



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

57. aastakäik

6. märts 2014

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Nõukogu määrus (EL) nr 208/2014, 5. märts 2014, teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas 1
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 209/2014, 5. märts 2014, millega muudetakse määrust (EL) nr 605/2010 seoses loomade ja inimeste tervishoiu- ning veterinaarsertifikaatide nõuetega inimtoiduks ettenähtud ternespiima ja ternespiimapõhiste toodete liitu toomisel ⁽¹⁾ 11
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 210/2014, 5. märts 2014, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 24

OTSUSED

- ★ Nõukogu otsus 2014/119/ÜVJP, 5. märts 2014, teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas 26

Hind: 4 EUR

(Jätub pöördel)

(¹) EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

2014/120/EL:

- ★ **Komisjoni rakendusotsus, 4. märts 2014, millega kehtestatakse määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 79 lõike 1 kohane ELi inspektorite nimekiri** (*teatavaks tehtud numbri C(2014) 1178 all*) ... 31



II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 208/2014,

5. märts 2014,

teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse nõukogu 5. märtsi 2014. aasta otsust 2014/119/ÜVJP teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas ⁽¹⁾,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühisetepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 20. veebruaril 2014. aastal mõistis nõukogu karmilt hukka igasuguse vägivalda kasutamise Ukrainas. Nõukogu kutsus üles vägivalda viivitamata lõpetama ning austama täielikult inimõigusi ja põhivabadusi Ukrainas. Nõukogu kutsus Ukraina valitsust üles ilmutama maksimaalset vaoshoitust ning opositsioonijuhte distantseeruma radikaalsete meetmete, sealhulgas vägivalda kasutajatest.
- (1) 3. märtsil 2014 leppis nõukogu kokku piiravate meetmete keskendamises Ukraina riigivara seadusevastase omastamise eest vastutavatena tuvastatud isikute ja Ukrainas inimõiguste rikkumise eest vastutavate isikute vara külmutamisele ja sissenõudmisele.
- (3) Nõukogu võttis 5. märtsil 2014. aastal vastu otsuse 2014/119/ÜVJP.
- (4) Otsuses 2014/119/ÜVJP sätestatakse Ukraina riigivara seadusevastase omastamise eest vastutavatena tuvastatud teatavate isikute ja inimõiguste rikkumise eest vastutavate isikute ning nendega seotud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine eesmärgiga tugevdada õigusriigi ja inimõiguste austamise põhimõtteid Ukrainas. Kõnealused isikud, üksused ja asutused on loetletud nimetatud otsuse lisas.
- (5) Nimetatud meetmed kuuluvad Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja seepärast on nende rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt.
- (6) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ja järgitakse eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid ning eelkõige õigust tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele ning isikuandmete kaitsele. Käesolevat määrust tuleks kohaldada kooskõlas nimetatud õiguste ja põhimõtetega.
- (7) Pidades silmas Ukrainas valitsevat tõsist poliitilist olukorda ning selleks, et tagada kooskõla otsuse 2014/119/ÜVJP lisa muutmise ja läbivaatamise menetlusega, peaks nõukogul olema õigus muuta käesoleva määruse I lisas esitatud loetelu.
- (8) Käesoleva määruse I lisas esitatud loetelu muutmise kord peaks hõlmama kohustust teatada loetellu kantud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele nende loetellu kandmise põhjused, et anda neile võimalus esitada märkusi. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, peaks nõukogu nimetatud märkusi arvesse võttes oma otsuse läbi vaatama ning teavitama vastavalt asjaomast isikut, üksust või asutust.

⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 26.

- (9) Käesoleva määruse rakendamiseks ja liidus maksimaalse õiguskindluse saavutamiseks tuleb avalikustada nende füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste nimed ning muud asjakohased andmed, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid tuleks käesoleva määruse kohaselt külmutada. Isikuandmete töötlemisel tuleks järgida Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 45/2001⁽¹⁾ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 95/46/EÜ⁽²⁾.
- (10) Käesoleva määrusega kehtestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks see jõustuma viivitamata,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „nõue” – enne või pärast 6. märtsi 2014 kas kohtu kaudu või muul viisil esitatud nõue, mis tuleneb lepingust või tehingust või on sellega seotud, ning eelkõige:
- i) nõue, millega taotletakse lepingust või tehingust tuleneva või sellega seotud kohustuse täitmist;
 - ii) nõue, mille eesmärk on mis tahes vormis võlakirja, finantstagatise või hüvitise pikendamine või väljamaksmine;
 - iii) lepingu või tehinguga seotud hüvitisnõue;
 - iv) vastunõue;
 - v) nõue, mille eesmärk on kohtuotsuse, vahekohtu otsuse või sellega samaväärse otsuse tunnustamine või täitmine, sealhulgas välisriigi kohtuotsuste täidetavaks tunnistamise menetluse kaudu, olenemata kohast, kus otsus on tehtud;
- b) „leping või tehing” – mis tahes vormis ning mis tahes õiguse alusel tehtav tehing, mis hõlmab kas ühte või mitut lepingut või samalaadset kohustust samade või eri poolte vahel; mõiste „leping” hõlmab võlakirju, tagatise või hüvitise, eriti finantstagatise või -hüvitise, ning krediite, olenemata sellest, kas need on juriidiliselt iseseisvad või mitte, ning iga kaasnevat tingimust, mis tuleneb tehingust või on sellega seotud;
- c) „pädevad asutused” – liikmesriikide pädevad asutused, mis on kindlaks määratud II lisas loetletud veebisaitidel;
- d) „majandusressursid” – igasugune vara, nii materiaalne kui ka mittemateriaalne, nii kinnis- kui ka vallasvara, mis ei kuulu rahaliste vahendite hulka, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks;
- e) „majandusressursside külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, sealhulgas, kuid mitte ainult, neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades;
- f) „rahaliste vahendite külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmise, kasutamine, juurdepääs neile või tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muutusi nende mahus, väärtuses, asukohas, omandilises kuuluvuses, valduses, laadis, otstarbes või muid muutusi, mis võimaldaksid kõnealuseid rahalisi vahendeid kasutada, sealhulgas portfelli hallata;
- g) „rahalised vahendid” – igasugused finantsvarad ja tulud, sealhulgas, kuid mitte ainult:
- i) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, käskvekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid;
 - ii) hoiused finantsasutustes või muudes üksustes, kontode saldod, võlad ja võlakohustused;
 - iii) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlainstrumendid, sealhulgas aktsiad ja osakud, väärtpaberite sertifikaadid, võlakirjad, vekslid, ostutähed, võlaväärtpaberid ja tuletislepingud;
 - iv) intressid, dividendid või muu varadelt saadud või neist kogunenud tulu;
 - v) krediit, tasaarvestusõigus, tagatised, täitmisgarantiid või muud finantskohustused;
 - vi) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad ning
 - vii) fondides või finantsvahendites osalemist tõendavad dokumendid;
- h) „liidu territoorium” – liikmesriikide territooriumid, sealhulgas nende õhuruum, kus kohaldatakse aluslepingut selles kindlaksmääratud tingimuste alusel.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiv 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31).

Artikkel 2

1. Külmutatakse kõik I lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele kuuluvad, nende valduses või kontrolli all olevad rahalised vahendid ja majandusressursid.

2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei tehta otseselt ega kaudselt kättesaadavaks I lisa loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele ega nende kasuks.

Artikkel 3

1. I lisa on loetletud isikud, kes on vastavalt otsuse 2014/119/ÜVJP artiklile 1 nõukogu poolt tuvastatud kui Ukraina riigivara seadusevastase omastamise eest vastutajad, ning Ukrainas inimõiguste rikkumise eest vastutavad isikud, ning nendega seotud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused.

2. I lisa sisaldab asjaomaste füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu kandmise põhjuseid.

3. I lisa sisaldab asjaomaste füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste tuvastamiseks vajalikku teavet, kui see on kättesaadav. Füüsiliste isikute puhul võib selline teave sisaldada nime, sealhulgas varjunime, sünniaega ja -kohta, kodakondsust, passi- ja isikutunnistuse numbrit, sugu, aadressi, kui see on teada, ning positsiooni või ametit. Juriidiliste isikute puhul võib selline teave sisaldada nime, registrisse kandmise kohta ja kuupäeva, registrinumbrist ja tegevuskohta.

Artikkel 4

1. Erandina artiklist 2 võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks või kättesaadavaks tegemiseks vastavalt tingimustele, mida nad asjakohaseks peavad, ning pärast seda, kui nad on teinud kindlaks, et need rahalised vahendid või majandusressursid on:

- a) vajalikud I lisa loetletud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste ja selliste füüsiliste isikute ülalpeetavate pereliikmete põhivajaduste katmiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;
- b) ette nähtud üksnes õigusabiteenustega seotud mõistlike töötasude maksmiseks või nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;
- c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest või
- d) vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, tingimusel et asjaomane pädev asutus on enne loa andmist teavitanud muude liikmesriikide pädevaid asutusi ja komisjoni põhjustest, mille alusel ta peab vajalikuks konkreetse loa andmist.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

Artikkel 5

1. Erandina artiklist 2 võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) vahekohus on teinud kõnealuste rahaliste vahendite või majandusressursside kohta otsuse enne kuupäeva, mil artiklis 2 osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus kanti I lisa esitatud loetellu, või nende kohta on tehtud liidu kohtu või haldusorgani otsus või asjaomases liikmesriigis täitmisele pööratav kohtuotsus enne või pärast nimetatud kuupäeva;
- b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse üksnes sellise otsusega tagatud või kehtivaks tunnistatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;
- c) otsus ei ole tehtud I lisa loetletud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kasuks ning
- d) otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

Artikkel 6

1. Erandina artiklist 2 ning tingimusel, et I lisa loetletud füüsilisel või juriidilisel isikul, üksusel või asutusel tuleb teha makse vastavalt lepingule või kokkuleppele, mille ta on sõlminud, või kohustusele, mis tekkis asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele enne kuupäeva, mil kõnealune füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus kanti I lissasse, võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks vastavalt tingimustele, mida nad asjakohaseks peavad, eeldusel et asjaomane pädev asutus on teinud kindlaks, et:

- a) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutab I lisa loetletud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus makseteks, ning
- b) makse ei ole vastuolus artikli 2 lõikega 2.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

Artikkel 7

1. Artikli 2 lõige 2 ei takista finants- või krediitiasutustel, kes saavad kolmandate isikute poolt loetellu kantud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kontole üle kantud rahalisi vahendeid, külmutatud kontode krediteerimist, tingimusel, et ka kõik neile kontodele kantud rahalised vahendid samuti külmutatakse. Finants- või krediitiasutus teatab asjaomasele pädevale asutusele kõikidest sellistest ülekannetest viivitamata.

2. Artikli 2 lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele kantud järgmiste rahaliste vahendite suhtes:

- a) nende kontode intressid või muud tulud;
- b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või tekkisid enne kuupäeva, mil artiklis 2 osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus kanti I lisasse, või
- c) maksed, mis kuuluvad tasumisele liikmesriigis tehtud või asjaomases liikmesriigis täitmisele pööratava kohtu, haldusorgani või vahekohtu otsuse alusel,

tingimusel et kõik sellised intressid, muud tulud ja maksed külmutatakse kooskõlas artikli 2 lõikega 1.

Artikkel 8

1. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade kohaldamist, peavad füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ja asutused:

- a) esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava mis tahes teabe, näiteks teave vastavalt artiklile 2 külmutatud kontode ja rahasummade kohta, pädevale asutusele, mis asub nende elu- või asukoha liikmesriigis, ja edastama mis tahes nimetatud teabe kas otse või liikmesriigi kaudu komisjonile ning
- b) tegema koostööd kõnealuse pädeva asutusega nimetatud teabe kontrollimisel.

2. Komisjonile otse esitatud mis tahes lisateave edastatakse liikmesriikidele.

3. Käesoleva artikli kohaselt edastatud või saadud mis tahes teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see edastati või saadi.

4. Lõige 2 ei takista liikmesriike edastamast siseriikliku õiguse alusel sellist teavet Ukraina asjaomastele ametiasutustele ja teistele liikmesriikidele, kui seda on vaja selleks, et aidata kaasa seadusevastaselt omandatud vara sissenõudmisele.

Artikkel 9

Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine lõikes 2 osutatud meetmetest.

Artikkel 10

1. Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamisest või nende kättesaadavaks tegemisest keeldumisest, mis on tehtud heas usus, et selline tegevus on kooskõlas käesoleva määrusega, ei tulene määrust rakendavale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele, selle juhtidele või töötajatele mingit vastutust, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise või kinnipidamise põhjustas hooletus.

2. Füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele ei tulene mingit vastutust, kui nad ei teadnud ja neil ei olnud põhjendatud alust arvata, et nende tegevus võiks rikkuda käesolevas määruses sätestatud keelde.

Artikkel 11

1. Lepingu ja tehingu puhul, mille täitmist on otseselt või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesoleva määrusega kehtestatud meetmed, ei rahuldata ühtki nõuet, sealhulgas hüvitist nõuet ega muud samalaadset nõuet, nagu tasaarvestusnõue või tagatisnõue, eelkõige nõuet, mille eesmärk on mis tahes vormis võlakirja, tagatise või hüvitise, eriti finantstagatise ja -hüvitise pikendamine või väljamaksmine, kui selle esitajaks on:

- a) I lisas loetletud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused;
- b) iga füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus, kes tegutseb mõne punktis a osutatud isiku, üksuse või asutuse kaudu või tema nimel.

2. Igas nõude täitmise menetluses jääb kõnealuse nõude täitmist taotleva füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kohustuseks tõendada, et nõude täitmine ei ole lõike 1 alusel keelatud.

3. Käesoleva artikliga ei piirata lõikes 1 osutatud füüsilistele või juriidilistele isikute, üksuste ja asutuste õigust nõuda kooskõlas käesoleva määrusega lepinguliste kohustuste täitmata jätmise seaduslikkuse kohtulikku kontrolli.

Artikkel 12

1. Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele iga kolme kuu tagant käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ja jagavad omavahel muud nende käsutuses olevat käesoleva määrusega seotud asjakohast teavet, eelkõige teavet:

- a) artikli 2 alusel külmutatud rahaliste vahendite ning artiklite 4, 5 ja 6 alusel antud lubade kohta;
- b) teabe rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ning siseriiklike kohtute tehtud otsuste kohta.

2. Liikmesriigid edastavad viivitamata üksteisele ja komisjonile muu nende käsutuses oleva asjakohase teabe, mis võib mõjutada käesoleva määruse tõhusat rakendamist.

Artikkel 13

Komisjonil on õigus II lisa liikmesriikide esitatud teabe alusel muuta.

Artikkel 14

1. Kui nõukogu otsustab kohaldada füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes artiklis 2 osutatud meetmeid, muudab ta vastavalt I lisa.

2. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas loetelusse kandmise põhjused, lõikes 1 osutatud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, ning annab asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele võimaluse esitada oma märkused.

3. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast füüsilist või juriidilist isikut, üksust või asutust.

4. I lisa esitatud loetelu vaadatakse korrapäraselt läbi ja vähemalt iga 12 kuu tagant.

Artikkel 15

1. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad käesoleva määruse sätete rikkumise eest kohaldatavate karistuste kohta ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

2. Liikmesriigid teevad lõikes 1 osutatud eeskirjad komisjonile teatavaks viivitamata pärast 6. märtsi 2014 ning teatavad komisjonile nende edaspidistest muudatustest.

Artikkel 16

1. Liikmesriigid määravad kindlaks käesolevas määruses osutatud pädevad asutused ja esitavad need II lisa loetletud veebisaitidel. Liikmesriigid teatavad komisjonile igast II lisa loetletud veebisaidi aadressi muudatusest.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile oma pädevad asutused, sealhulgas nende kontaktandmed, viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ja teavitavad komisjoni igast hilisemast muudatusest.

3. Kui käesolevas määruses on nõue komisjoni teavitada või temaga suhelda, tuleb selleks kasutada II lisa esitatud aadressi ja muid kontaktandmeid.

Artikkel 17

Käesolevat määrust kohaldatakse:

- a) liidu territooriumil, sealhulgas õhuruumis;
- b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;
- c) liikmesriikide kodanike suhtes liidu territooriumil või väljaspool seda;
- d) iga liidu territooriumil või väljaspool seda asuva juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi õiguse alusel;
- e) iga juriidilise isiku, üksuse või asutuse äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt toimub liidu territooriumil.

Artikkel 18

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise kuupäeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. märts 2014

Nõukogu nimel
eesistuja

D. KOURKOULAS

I LISA

Artiklis 2 osutatud füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste nimekiri

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Viktor Fedorovych Yanukovych	Sündinud 9. juulil 1950, endine Ukraina president	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko	Sündinud 20. jaanuaril 1963, endine siseminister	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
3.	Viktor Pavlovych Pshonka	Sündinud 6. veebruaril 1954, endine Ukraina peaprokurör	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
4.	Oleksandr Hryhorovych Yakymenko	Sündinud 22. detsembril 1964, endine Ukraina julgeolekuteenistuse ülem	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
5.	Andriy Volodymyrovych Portnov	Sündinud 27. oktoobril 1973, endine Ukraina presidendi nõunik	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
6.	Olena Leonidivna Lukash	Sündinud 12. novembril 1976, endine justiitsminister	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
7.	Andrii Petrovych Kliuiev	Sündinud 12. augustil 1964, endine Ukraina presidendi administratsiooni juht	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
8.	Viktor Ivanovych Ratushniak	Sündinud 16. oktoobril 1959, endine siseministri asetäitja	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
9.	Oleksandr Viktorovych Yanukovych	Sündinud 1. juulil 1973, endise presidendi poeg, äriees	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
10.	Viktor Viktorovych Yanukovych	Sündinud 16. juulil 1981, endise presidendi poeg, Ukraina Ülemraada liige	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
11.	Artem Viktorovych Pshonka	Sündinud 19. märtsil 1976, endise peaprokuröri poeg, Ukraina Ülemraada Regioonide Partei fraktsiooni asejuht	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
12.	Serhii Petrovych Kliuiev	Sündinud 12. augustil 1969, äriees, Andrii Kliuievi vend	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
13.	Mykola Yanovych Azarov	Sündinud 17. detsembril 1947, Ukraina peaminister kuni 2014. aasta jaanuarini	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
14.	Oleksii Mykolayovych Azarov	Endise peaministri Mykola Yanovych Azarovi poeg	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
15.	Serhiy Vitaliyovych Kurchenko	Sündinud 21. septembril 1985, äriees	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
16.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk	Sündinud 28. novembril 1963, endine haridus- ja teadusminister	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
17.	Raisa Vasylivna Bohatyrjova	Sündinud 6. jaanuaril 1953, endine tervishoiuminister	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
18.	Ihor Oleksandrovych Kalinin	Sündinud 28. detsembril 1959, endine Ukraina presidendi nõunik	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014

II LISA

Veebisaidid, mis sisaldavad teavet pädevate asutuste kohta, ning aadress teadete saatmiseks Euroopa Komisjonile

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGAARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

TŠEHHI VABARIIK

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

TAANI

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

SAKSAMAA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

EESTI

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IIRIMAA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

KREEKA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

HISPAANIA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

PRANTSUSMAA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

HORVAATIA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITAALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KÜPROS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LÄTI

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LEEDU

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARI

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

MADALMAAD

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POOLA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMEENIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVEENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKKIA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SOOME

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ROOTSI

<http://www.ud.se/sanktioner>

ÜHENDKUNINGRIIK

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Aadress teadete saatmiseks Euroopa Komisjonile:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgia
E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 209/2014,**5. märts 2014,****millega muudetakse määrust (EL) nr 605/2010 seoses loomade ja inimeste tervishoiu- ning veterinaarsertifikaatide nõuetega inimtoiduks ettenähtud ternespiima ja ternespiimapõhiste toodete liitu toomisel****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad,⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 sissejuhatavat lauset, artikli 8 punkti 1 esimest lõiku ja punkti 4 ning artikli 9 lõiget 4,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 853/2004, milles sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad,⁽²⁾ eriti selle artikli 9 teist lõiku,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 854/2004, millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks,⁽³⁾ eriti selle artikli 11 lõiget 1 ja artikli 16 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 853/2004 on sätestatud loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad toidukäitlejatele. Kõnealuse määruses on sätestatud, et inimtoiduks ettenähtud toorpiima ja piimatooted ning ternespiima ja ternespiimapõhiseid tooteid tootvad toidukäitlejad peavad järgima kõnealuse määruse III lisa asjakohaseid sätteid.
- (2) Lisaks on määruses (EÜ) nr 853/2004 sätestatud, et toidukäitlejad, kes impordivad kolmandatest riikidest pärit loomseid tooteid, peavad tagama, et import toimub üksnes juhul, kui lähteriigiks olev kolmas riik on kantud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 854/2004 koostatud nimekirja ja tooted vastavad muu hulgas määruses (EÜ) nr 853/2004 sätestatud nõuetele ja kõigile imporditingimustele, mis on sätestatud kooskõlas loomset päritolu toodete impordi reguleerivate liidu õigusaktidega.

- (3) Komisjoni määruses (EL) nr 605/2010⁽⁴⁾ on kehtestatud inimeste ja loomade tervishoiu- ning veterinaarsertifikaatide nõuded toorpiima ja piimatoodete saadetiste toomiseks liitu. Samuti on sätestatud nende kolmandate riikide loetelu, kust kõnealuste saadetiste toomine liitu on lubatud.
- (4) Määrusega (EL) nr 605/2010 on kehtestatud erinevad imporditingimused sõltuvalt eksportiva kolmanda riigi loomade tervislikust seisundist seoses suu- ja sõrataudi ning veiste katkuga. Kolmandad riigid, mis on vähemalt 12 kuud enne impordi vabad suu- ja sõrataudist ilma vaksineerimiseta ja veiste katkust, on loetletud määruse (EL) nr 605/2010 I lisa A-veerus, ning nendest riikidest on lubatud liitu importida toorpiima ja toorpiimast saadud piimatooted ilma eritõtluseta.
- (5) Komisjon on saanud mõnelt liikmesriigilt ja kaubanduspartnerilt mitu taotlust kehtestada loomatervishoiu nõuded inimtoiduks ettenähtud ternespiima ja ternespiimapõhiste toodete importimiseks liitu.
- (6) Määrust (EL) nr 605/2010 ei kohaldata ternespiima ja ternespiimapõhiste toodete suhtes. Ternespiim kujutab loomade tervisele suu- ja sõrataudi suhtes samasugust ohtu kui toorpiim. Seega saab ternespiima ohutult importida riikidest, millest on juba lubatud importida toorpiima ja mis on loetletud määruse (EL) nr 605/2010 I lisa A-veerus.
- (7) Pastöriseeritud või steriliseeritud ternespiimast valmistatakse mitmeid kaubanduslikke tooteid. Kuna aga pastöriseerimise ja steriliseerimise mõju ei ole kinnitust leidnud ternespiima puhul, mille rakusisaldus on kõrge, tuleks pastöriseeritud või steriliseeritud ternespiima ja ternespiimapõhiseid tooteid importida ainult nendest kolmandatest riikidest, mis on vabad suu- ja sõrataudist ilma vaksineerimiseta ja mis on loetletud määruse (EL) nr 605/2010 I lisa A-veerus.
- (8) Nõukogu direktiivi 97/78/EÜ⁽⁵⁾ artiklites 11, 12 ja 13 on sätestatud kontrolli eeskirjad ja tingimused, mida tuleb kohaldada loomsete saaduste saadetiste puhul,

⁽⁴⁾ Komisjoni määrus (EL) nr 605/2010, 2. juuli 2010, millega kehtestatakse loomade ja inimeste tervishoiu- ning veterinaarsertifikaatide nõuded inimtoiduks ettenähtud toorpiima ja piimatoodete Euroopa Liitu toomisel (ELT L 175, 10.7.2010, lk 1).

⁽⁵⁾ Nõukogu direktiiv 97/78/EÜ, 18. detsember 1997, milles sätestatakse kolmandatest riikidest ühendusse toodavate toodete veterinaarkontrolli põhimõtted (EÜT L 24, 30.1.1998, lk 9).

⁽¹⁾ EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.

⁽²⁾ ELT L 139, 30.4.2004, lk 55.

⁽³⁾ ELT L 139, 30.4.2004, lk 206.

mis on imporditud liitu, kuid mille sihtkohaks on kolmas riik ning mis on ette nähtud transiidiks kas kohe või pärast ladustamist liidus.

- (9) Selleks, et lubada ternespiima ja ternespiimapõhiste toodete toomist liitu, tuleks asjaomase kauba jaoks määruse (EL) nr 605/2010 II lisa 2. osasse lisada uus terviseohutuse sertifikaadi näidis ning tuleks muuta kõnealuse määruse II lisa 3. osas sätestatud terviseohutuse sertifikaati inimtoiduks ettenähtud toorpiima või piimatoodete jaoks, mis on suunatud liitu transiidiks või ladustamiseks, selliselt, et see hõlmaks ternespiima ja ternespiimapõhiseid tooteid.
- (10) Selleks, et arvata ternespiim ja ternespiimapõhised tooted komisjoni määruse (EÜ) nr 136/2004 ⁽¹⁾ artikli 2 lõikes 1 osutatud ühise veterinaariaalase sisenemisdokumendi kohaldamisalasse, on vaja selliseid tooteid hõlmavate terviseohutuse sertifikaatide näidistes esitada asjakohased harmoneeritud süsteemi koodid, mis on loetletud komisjoni otsuse 2007/275/EÜ ⁽²⁾ I lisa 4. peatükis.
- (11) Et vältida häireid kaubanduses, tuleks üleminekuperioodil lubada kasutada veterinaarsertifikaati inimtoiduks ettenähtud toorpiima või piimatoodete jaoks, mis on suunatud liitu transiidiks või ladustamiseks ning mis on välja antud vastavalt määrusele (EL) nr 605/2010.
- (12) Seepärast tuleks määrust (EL) nr 605/2010 vastavalt muuta.
- (13) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 605/2010 muutmine

Määrust (EL) nr 605/2010 muudetakse järgmiselt.

- 1) Pealkiri asendatakse järgmisega:

„KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 605/2010,

2. juuli 2010,

millega kehtestatakse loomade ja inimeste tervishoiu- ning veterinaarsertifikaatide nõuded inimtoiduks ettenähtud toorpiima, piimatoodete, ternespiima ja ternespiimapõhiste toodete Euroopa Liitu toomisel”.

- 2) Artikli 1 esimese lõigu punkt a asendatakse järgmisega:

⁽¹⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 136/2004, 22. jaanuar 2004, milles sätestatakse kolmandatest riikidest imporditud kaupade veterinaarkontrolli kord ühenduse piiripunktides (ELT L 21, 28.1.2004, lk 11).

⁽²⁾ Komisjoni otsus 2007/275/EÜ, 17. aprill 2007, milles käsitletakse nõukogu direktiivide 91/496/EMÜ ja 97/78/EÜ alusel piiripunktides kontrollitavate loomade ja toodete loetelusid (ELT L 116, 4.5.2007, lk 9).

„a) loomade ja inimeste tervishoiunõuded ning sertifitseerimisnõuded toorpiima, piimatoodete, ternespiima ja ternespiimapõhiste toodete toomisel Euroopa Liitu;”.

- 3) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2

Toorpiima, piimatoodete, ternespiima ja ternespiimapõhiste toodete import I lisa A-veerus loetletud kolmandatest riikidest ja nende osadest

Liikmesriigid lubavad importida toorpiima, piimatoodete, ternespiima ja ternespiimapõhiseid tooteid kolmandatest riikidest ja nende osadest, mis on loetletud I lisa A-veerus.”

- 4) Artikkel 6 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 6

Transiidi- ja ladustamistingimused

Toorpiima, piimatoodete, ternespiima ja ternespiimapõhiseid tooteid, mis ei ole ette nähtud impordiks Euroopa Liitu, vaid on suunatud kolmandasse riiki otsetransiidina või pärast Euroopa Liidus ladustamist kooskõlas nõukogu direktiivi 97/78/EÜ artiklitega 11, 12 või 13, lubatakse Euroopa Liitu tuua üksnes juhul, kui saadetised vastavad järgmistele tingimustele:

- a) need on pärit I lisa loetletud kolmandast riigist või selle osast, millest on lubatud Euroopa Liitu tuua toorpiima, piimatoodete, ternespiima ja ternespiimapõhiseid tooteid, ja vastavad selliste saadetiste töötlemise tingimustele, nagu on ette nähtud artiklitega 2, 3 ja 4;
- b) need on kooskõlas asjaomase toorpiima, piimatoodete, ternespiima ja ternespiimapõhiste toodete Euroopa Liitu importimisel kehtivate loomatervishoiualaste eritingimustega, nagu on sätestatud II lisa 2. osas esitatud asjaomase terviseohutuse sertifikaadi näidise punktis II.1 esitatud loomade terviseohutuse kinnituses;
- c) nendega on kaasas terviseohutuse sertifikaat, mis on koostatud vastavalt asjaomast kaupa käsitlevale näidisele, mis on esitatud II lisa 3. osas, ning täidetud vastavalt kõnealuse lisa 1. osas esitatud selgitavatele märkustele;
- d) nende vastuvõetavust transiidiks, sealhulgas vajaduse korral ladustamiseks, on kinnitatud määruse (EÜ) nr 136/2004 artikli 2 lõikes 1 osutatud ühise veterinaariaalase sisenemisdokumendiga, millele on alla kirjutanud Euroopa Liitu sisenemise piiripunkti riiklik veterinaararst.”

5) Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 8

Eritöötlemine

Piimatooteid ja ternespiimapõhiseid tooteid, mida on lubatud kooskõlas artiklitega 2, 3, 4, 6 ja 7 tuua Euroopa Liitu kolmandatest riikidest või nende osadest, kus on terviseohutuse sertifikaadi allkirjastamise kuupäevale eelneva 12 kuu jooksul esinenud suu- ja sõrataudi puhang või kus on nimetatud perioodil toimunud vaksineerimine kõnealuse haiguse vastu, lubatakse Euroopa Liitu tuua vaid juhul, kui need tooted on läbinud artiklis 4 kirjeldatud töötused.”

6) I ja II lisa muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Üleminekusätted

Üleminekuperioodil kuni 6. septembrini 2014 on lubatud Euroopa Liitu tuua toorpiima ja piimatoodete saadetisi, mis ei ole ette nähtud impordiks Euroopa Liitu, vaid on suunatud kolmandasse riiki otsetransiidina või pärast Euroopa Liidus ladustamist kooskõlas nõukogu direktiivi 97/78/EÜ artiklitega 11, 12 või 13, ning millega on kaasas terviseohutuse sertifikaat, mis vastab määruse (EL) nr 605/2010 II lisa 2. osas esitatud näidisele ning on sellises sõnastuses nagu see oli enne käesoleva määruse jõustumist, tingimusel et sertifikaat on allkirjastatud enne 26. juulit 2014.

Artikkel 3

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. märts 2014

Komisjoni nimel
president

José Manuel BARROSO

LISA

Määruse (EL) nr 605/2010 I ja II lisa muudetakse järgmiselt.

1) I lisa asendatakse järgmisega.

„I LISA

Kolmandate riikide või nende osade loetelu, millest on lubatud Euroopa Liitu tuua toorpiima, piimatoodete, ternespiima (*) ja ternespiimapõhiste toodete (*) saadetsi, ning nende kaupade puhul nõutud kuumtöötlemise viis

„+“: import kolmandast riigist on lubatud

„0“: import kolmandast riigist ei ole lubatud

Kolmanda riigi ISO kood	Kolmas riik või selle osa	A-veerg	B-veerg	C-veerg
AE	Araabia Ühendemiraatide Dubai emiraat ⁽¹⁾	0	0	+ ⁽²⁾
AD	Andorra	+	+	+
AL	Albaania	0	0	+
AR	Argentina	0	0	+
AU	Austraalia	+	+	+
BR	Brasiilia	0	0	+
BW	Botswana	0	0	+
BY	Valgevene	0	0	+
BZ	Belize	0	0	+
BA	Bosnia ja Hertsegoviina	0	0	+
CA	Kanada	+	+	+
CH	Šveits (**)	+	+	+
CL	Tšiili	0	+	+
CN	Hiina	0	0	+
CO	Colombia	0	0	+
CR	Costa Rica	0	0	+
CU	Kuuba	0	0	+
DZ	Alžeeria	0	0	+
ET	Etiopia	0	0	+
GL	Gröönimaa	0	+	+
GT	Guatemala	0	0	+
HK	Hongkong	0	0	+
HN	Honduras	0	0	+
IL	Iisrael	0	0	+

Kolmanda riigi ISO kood	Kolmas riik või selle osa	A-veerg	B-veerg	C-veerg
IN	India	0	0	+
IS	Island	+	+	+
KE	Keenia	0	0	+
MA	Maroko	0	0	+
MG	Madagaskar	0	0	+
MK (***)	endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik	0	+	+
MR	Mauritaania	0	0	+
MU	Mauritius	0	0	+
MX	Mehhiko	0	0	+
NA	Namiibia	0	0	+
NI	Nicaragua	0	0	+
NZ	Uus-Meremaa	+	+	+
PA	Panama	0	0	+
PY	Paraguay	0	0	+
RS (****)	Serbia	0	+	+
RU	Venemaa	0	0	+
SG	Singapur	0	0	+
SV	El Salvador	0	0	+
SZ	Svaasimaa	0	0	+
TH	Tai	0	0	+
TN	Tuneesia	0	0	+
TR	Türgi	0	0	+
UA	Ukraina	0	0	+
US	Ameerika Ühendriigid	+	+	+
UY	Uruguay	0	0	+
ZA	Lõuna-Aafrika Vabariik	0	0	+
ZW	Zimbabwe	0	0	+

(*) Ternespiima ja ternespiimapõhiseid tooteid võib Euroopa Liitu tuua üksnes A-veerus lubatud riikidest.

(**) Sertifikaadid vastavalt Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelisele põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppele (EÜT L 114, 30.4.2002, lk 132).

(***) Endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik; kõnealuse riigi lõplik nomenklatuur lepitakse kokku pärast seda, kui praegu ÜROs sel teemal peetavad läbirääkimised on lõppenud.

(****) V.a Kosovo, mis kuulub praegu rahvusvahelise halduse alla vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonile 1244.

(1) Üksnes liigi *Camelus dromedarius* dromedaridelt saadud piimatooted.

(2) Lubatud on liigi *Camelus dromedarius* dromedaridelt saadud piimatooted."

2) II lisa muudetakse järgmiselt.

a) 1. osa asendatakse järgmisega.

„1. OSA

Terviseohutuse sertifikaatide näidised

„Milk-RM”:	terviseohutuse sertifikaat toorpiima jaoks, mis pärineb I lisa A-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ja mis peab enne inimtoiduks kasutamist läbima täiendava töötlemise Euroopa Liidus.
„Milk-RMP”:	terviseohutuse sertifikaat inimtoiduks ettenähtud ja toorpiimast saadud piimatoodete jaoks, mis pärinevad I lisa A-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ning on ette nähtud impordiks Euroopa Liitu.
„Milk-HTB”:	terviseohutuse sertifikaat inimtoiduks ettenähtud ja lehmade, uttede, kitsede või pühvlite piimast saadud piimatoodete jaoks, mis pärinevad I lisa B-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ning on ette nähtud impordiks Euroopa Liitu.
„Milk-HTC”:	terviseohutuse sertifikaat inimtoiduks ettenähtud piimatoodete jaoks, mis pärinevad I lisa C-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ning on ette nähtud impordiks Euroopa Liitu.
„Colostrum-C/CPB”:	terviseohutuse sertifikaat lehmade, uttede, kitsede või pühvlite ternespiima ning samade liikide ternespiimast saadud ternespiimapõhiste toodete jaoks, mis on ette nähtud inimtoiduks ning mis pärinevad I lisa A-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ning on ette nähtud impordiks Euroopa Liitu.
„Milk/ Colostrum-T/S”:	veterinaarsertifikaat inimtoiduks ettenähtud toorpiima, ternespiima, piimatoodete või ternespiimapõhiste toodete jaoks, mis on suunatud Euroopa Liitu transiidiks/ladustamiseks.

Selgitavad märkused

- Terviseohutuse sertifikaadi väljastab kolmanda päritoluriigi pädev asutus käesoleva lisa 2. osas esitatud näidiste alusel, järgides asjaomasele toorpiimale, ternespiimale, piimatootele või ternespiimapõhisele tootele vastava näidise liigendust. Sertifikaadid sisaldavad näidisel olevas numbrilises järjekorras kinnitusi, mida nõutakse kõikide kolmandate riikide puhul, ja vajaduse korral täiendavaid tagatisi, mida nõutakse asjaomase eksportiva kolmanda riigi puhul.
- Sertifikaadi originaaleksemplar koosneb ühest kahepoolsest lehest või, kui on vaja rohkem tekstiruumi, peab sertifikaat olema kujundatud nii, et see moodustaks ühtse jagamatu terviku.
- Iga asjaomase kaubasaadetise kohta, mida eksporditakse samasse sihtkohta I lisa tabelis loetletud kolmandast riigist ning mida veetakse samas raudteevagunis, mootorsõidukis, õhusõidukis või laevas, tuleb esitada eraldi terviseohutuse sertifikaat.
- Terviseohutuse sertifikaadi originaal ja sertifikaadi näidises osutatud märgised koostatakse vähemalt ühe sellise ELi liikmesriigi ametlikus keeles, kus piirikontroll toimub, ja sihtriigiks oleva ELi liikmesriigi keeles. Kõnealused liikmesriigid võivad siiski lubada sertifikaadi koostamist muus Euroopa Liidu ametlikus keeles, millele tuleb vajaduse korral lisada ametlik tõlge.
- Kui sertifikaadile lisatakse lisalehti saadetise osade identifitseerimiseks, käsitatakse kõnealuseid lisalehti samuti sertifikaadi originaali osadena, tingimusel et igale leheküljele kirjutab alla ja paneb pitseri sertifikaati väljastav ametlik veterinaararst.
- Kui terviseohutuse sertifikaat koosneb rohkem kui ühest lehest, märgitakse iga lehe alaossa leheküljenumber „-x(leheküljenumber)/y(lehekülgede koguarv)-” ja ülaossa sertifikaadi viitenumber, mille on määranud pädev asutus.
- Terviseohutuse sertifikaadi originaali peab täitma ja allkirjastama sellise pädeva asutuse esindaja, kelle vastutusalas on kontrollida ja sertifitseerida, et toorpiim, ternespiim, piimatooted ja ternespiimapõhised tooted vastaksid määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis ja direktiivis 2002/99/EÜ sätestatud tervishoiunõuetele.
- Eksportiva kolmanda riigi pädevad asutused peavad tagama, et järgitaks nõukogu direktiivis 96/93/EÜ⁽¹⁾ kehtestatud sertifitseerimisõhimeetetele vastavaid nõudeid.

- i) Ametliku veterinaararsti allkirja värv peab erinema terviseohutuse sertifikaadi teksti värvist. Kõnealust nõuet kohaldatakse ka pitserite suhtes, v.a sissepressitud pitserid ja vesimärgid.
- j) Terviseohutuse sertifikaadi originaal peab olema saadetisega kaasas Euroopa Liitu sisenemise piiripunktini.
- k) Kui sertifikaadi näidises on nõutud, et teatavad väited tuleb mittevajalikena maha tõmmata, võib asjakohatud väited läbi kriipsutada ja sertifikaati väljastav ametnik peab neile lisama oma initsiaalid ja pitseri, või need sertifikaadilt täielikult välja jätta.

(¹) EÜT L 13, 16.1.1997, lk 28.”

b) 2. osasse lisatakse järgmine näidissertifikaat:

„Näidis „Colostrum/Colostrum-based products-C/CBP“

Terviseohutuse sertifikaat lehmade, uttede, kitsede või pühvlite ternespiima ning samade liikide ternespiimast saadud ternespiimapõhiste toodete jaoks, mis on ette nähtud inimtoiduks ning mis pärinevad I lisa A-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest ning on ette nähtud impordiks Euroopa Liitu

RIIK

Veterinaarsertifikaat impordiks ELi

I osa. Saadetise andmed	I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel nr		I.2. Sertifikaadi viitenumber	I.2.a.		
			I.3. Pädev keskasutus			
			I.4. Pädev kohalik asutus			
	I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Sihtnumber Tel nr		I.6.			
	I.7. Päritoluriik	ISO kood	I.8.	I.9. Sihtriik	ISO kood	I.10.
	I.11. Päritolukoht Nimi Aadress		I.12.			
	I.13. Laadimiskoht		I.14. Väljumiskuupäev			
	I.15. Transpordivahend Lennuk <input type="checkbox"/> Laev <input type="checkbox"/> Raudteevagun <input type="checkbox"/> Mootorsõiduk <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Identifitseerimistunnused Viited dokumentidele		I.16. ELi sisenemise piiripunkt			
			I.17.			
	I.18. Kauba kirjeldus			I.19. Kauba kood (HSi kood)		
				I.20. Kogus		
	I.21. Toote temperatuur Välitemperatuur <input type="checkbox"/> Jahutatud <input type="checkbox"/> Külmutatud <input type="checkbox"/>			I.22. Pakendite arv		
	I.23. Plommi/konteineri number			I.24. Pakendi liik		
	I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil: Toit <input type="checkbox"/>					
	I.26.			I.27. Impordiks või sisenemiseks ELi <input type="checkbox"/>		
I.28. Kauba identifitseerimine Liik (teaduslik nimetus) Tootmisettevõte Pakendite arv Netomass Partii number						

**Näidis „Colostrum/Colostrum-based products-C/CBP”
Inimtoiduks ettenähtud ternespiim ja ternespiimapõhised tooted,
mis on pärit I lisa A veerus loetletud kolmandatest riikidest või
nende osadest ning mis on ette nähtud impordiks**

RIIK

II. Terviseeteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
II.1 Loomade terviseohutuse kinnitus		
Mina, allakirjutanud veterinaararst, kinnitan, et olen tutvunud direktiivi 2002/99/EÜ ja määruse (EÜ) nr 853/2004 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et I osas kirjeldatud ternespiim / ternespiimapõhised (¹) tooted:		
on saadud loomadelt, või on valmistatud ternespiimast, mis on saadud loomadelt:		
<ul style="list-style-type: none"> i) kes on riikliku veterinaarteenistuse järelevalve all; ii) kes on pärit riigist või selle osast, mis on vähemalt 12 kuud enne käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeva olnud vaba suu- ja sõrataudist ja veiste katkust ning kus ei ole kõnealusel perioodil vaktsineeritud suu- ja sõrataudi vastu; iii) kes kuuluvad ettevõtetele, mille suhtes ei ole kehtestatud suu- ja sõrataudi ega veiste katku tõttu piiranguid, ning iv) keda on regulaarselt kontrollitud, et tagada nende vastavus määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis ja direktiivis 2002/99/EÜ sätestatud loomatervishoiunõuetele. 		
II.2 Inimeste terviseohutuse kinnitus		
Mina, allakirjutanud ametlik inspektor, kinnitan, et olen tutvunud määruste (EÜ) nr 178/2002, (EÜ) nr 852/2004, (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 854/2004 asjaomaste sätetega, ning tõendan, et I osas kirjeldatud ternespiimast (¹) valmistatud ternespiimatooted / ternespiimapõhised tooted on toodetud nimetatud sätete kohaselt, ning eelkõige, et		
<ul style="list-style-type: none"> a) need on valmistatud ternespiimast: <ul style="list-style-type: none"> i) mis on pärit ettevõttest, mis on registreeritud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 852/2004 ja mida on kontrollitud kooskõlas määruse (EÜ) nr 854/2004 IV lisaga; ii) mis on toodetud, kogutud, jahutatud, ladustatud ja veetud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatükis sätestatud hügieeninõuetele; iii) mis vastab ternespiima jääke käsitlevatele tagatistele, mis on ette nähtud jääkide või ainete kindlaks tegemise seirekavades, mis on esitatud direktiivi 96/23/EÜ ja eelkõige selle artikli 29 kohaselt; iv) mis antibakteriaalsete ravimite jääkide kontrollimise kohaselt, mille toidukäitleja viib läbi vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao I peatüki III osa punkti 4 nõuetele, vastab määruses (EL) nr 37/2010 sätestatud antibakteriaalsete veterinaarravimite jääkide piirnормile; v) mis on toodetud tingimustel, millega tagatakse vastavus määruses (EÜ) nr 396/2005 sätestatud pestitsiidide jääkide piirnормidele ja määruses (EÜ) nr 1881/2006 sätestatud saasteainete piirnормidele; b) need on pärit ettevõttest, kus rakendatakse HACCP põhimõtetele põhinevat programmi vastavalt määrusele (EÜ) nr 852/2004; c) need on töödeldud, ladustatud, pakitud, pakendatud ja märgistatud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao III ja IV peatükile; d) need vastavad määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao II peatükis kehtestatud asjakohastele kriteeriumidele ning määruses (EÜ) nr 2073/2005 (toiduainete mikrobioloogiliste kriteeriumide kohta) sätestatud asjakohastele mikrobioloogilistele kriteeriumidele ning e) on täidetud elusloomi ja loomseid tooteid hõlmavad tagatised, mis on ette nähtud direktiivi 96/23/EÜ, eriti selle artikli 29 kohaselt esitatud jääkainete kavades. 		

II osa. Sertifitseerimine

**Näidis „Colostrum/Colostrum-based products-C/CBP”
Inimtoiduks ettenähtud ternespiim ja ternespiimapõhised tooted,
mis on pärit I lisa A veerus loetletud kolmandatest riikidest või
nende osadest ning mis on ette nähtud impordiks**

RIIK

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
<p><i>Märkused</i></p> <p>Käesolev sertifikaat on ette nähtud ternespiima või ternespiimapõhiste toodete jaoks, mis pärinevad määruse (EL) nr 605/2010 I lisa A-veerus heakskiidetud kolmandatest riikidest või nende osadest.</p> <p>I osa</p> <p>— Lahter I.7: märkida riigi või selle osa nimi ja ISO kood vastavalt komisjoni 2. juuli 2010. aasta määruse (EL) nr 605/2010 (millega kehtestatakse loomade ja inimeste tervishoiu- ning veterinaarsertifikaatide nõuded inimtoiduks ettenähtud toorpiima ja piimatoodete Euroopa Liitu toomisel) (ELT L 175, 10.7.2010, lk 1) I lisale.</p> <p>— Lahter I.11: lähetava ettevõtte nimi, aadress ja loanumber.</p> <p>— Lahter I.15: registreerimisnumber (raudteevagunid või konteiner ja mootorsõidukid), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev). Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama Euroopa Liitu sisenemise piiripunkti.</p> <p>— Lahter I.19: kasutada asjakohast harmoneeritud süsteemi (HS) koodi järgmistes rubriikides: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 04.10; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 30.01; 35.01; 35.02 ja 35.04.</p> <p>— Lahter I.20: märkida kogubrutokaal ja kogunetokaal.</p> <p>— Lahter I.23: konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral märkida konteineri number ja plommi number.</p> <p>— Lahter I.28: tootmisettevõtte: märkida Euroopa Liitu eksportimiseks loa saanud tootmisettevõtte, kogumiskeskuse või standardimiskeskuse loanumber.</p> <p>II osa</p> <p>(¹) Mittevajalik maha tõmmata.</p> <p>— Allkirja värv peab erinema teksti värvist. Sama põhimõtte kehtib ka pitsrite puhul, v.a reljeefpitsrid ja vesimärgid.</p>		
<p>Ametlik veterinaararst</p> <p>Nimi (trükitähedega):</p> <p>Kuupäev:</p> <p>Tempel:</p> <p>Kvalifikatsioon ja ametinimetus:</p> <p>Allkiri:"</p>		

c) 3. osa asendatakse järgmisega.

„3. OSA

Näidis „Milk/Colostrum-T/S”

Veterinaarsertifikaat inimtoiduks ettenähtud toorpiima, ternespiima, piimatoodete või ternespiimapõhiste toodete jaoks, mis on suunatud Euroopa Liitu transiidiks/ladustamiseks

RIIK		Veterinaarsertifikaat impordiks ELi		
I osa. Saadetise andmed	I.1. Kauba saatja Nimi Aadress Tel. nr		I.2. Sertifikaadi viitenumber I.2.a.	
			I.3. Pädev keskasutus	
			I.4. Pädev kohalik asutus	
	I.5. Kauba saaja Nimi Aadress Sihtnumber Tel. nr		I.6. ELis saadetise eest vastutav isik Nimi Aadress Sihtnumber Tel. nr	
	I.7. Päritoluriik	ISO kood	I.8. Päritolupiirkond	Kood
	I.9. Sihtriik		ISO kood	I.10.
	I.11. Päritolukoht Nimi Aadress Tunnustamise number		I.12. Sihtkoht Tolliladu <input type="checkbox"/> Laevavarustaja <input type="checkbox"/> Nimi Aadress Sihtnumber Tunnustamise number	
	I.13. Laadimiskoht		I.14. Väljumiskuupäev	
	I.15. Transpordivahend Lennuk <input type="checkbox"/> Laev <input type="checkbox"/> Raudteevagun <input type="checkbox"/> Mootorsõiduk <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Identifitseerimistunnused Viited dokumentidele		I.16. ELi sisenemise piiripunkt I.17.	
	I.18. Kauba kirjeldus		I.19. Kauba kood (HSi kood)	
		I.20. Kogus		
I.21. Toote temperatuur Välistemperatuur <input type="checkbox"/> Jahutatud <input type="checkbox"/> Külmutatud <input type="checkbox"/>		I.22. Pakendite arv		
I.23. Plommi/konteineri number		I.24. Pakendi liik		
I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil: Toit <input type="checkbox"/>				
I.26. Transiidiks kolmandasse riiki ELi kaudu <input type="checkbox"/> Kolmas riik		ISO-kood		
I.27.				
I.28. Kauba identifitseerimine Liik (teaduslik nimetus) Tootmisettevõte Pakendite arv Netomass Partii number				

Näidis „Milk/Colostrum-T/S”

Inimtoiduks ettenähtud toorpiim, piimatooted, ternespiim ja ternespiimapõhised tooted transiidiks või ladustamiseks

RIIK

II. Terviseeteave

II.a. Sertifikaadi viitenumber

II.b.

II.1 Loomade terviseohutuse kinnitus

Mina, allakirjutanud veterinaararst, kinnitan, et I osas kirjeldatud [toorpiim] / [piimatooted] / [ternespiim] / [ternespiimapõhised tooted] ⁽¹⁾ ⁽²⁾ mis on suunatud Euroopa Liitu [transiidiks]/[ladustamiseks], ⁽²⁾

a) on pärit riigist või selle osast, millest on lubatud toorpiima, piimatoodete, ternespiima ja ternespiimapõhiste toodete import Euroopa Liitu, nagu on sätestatud määruse (EL) nr 605/2010 I lisas;

b) on kooskõlas asjaomaste toodete suhtes kehtivate loomatervishoiunõuetega, nagu on sätestatud määruse (EL) nr 605/2010 II lisa 2. osas esitatud terviseohutuse sertifikaatide näidiste [Milk-RM]/[Milk-RMP]/[Milk-HTB]/[Milk-HTC]/[Colostrum-C/CBP] ⁽²⁾ punktis II.1 esitatud loomade terviseohutuse kinnituses;

c) on toodetud ⁽³⁾ või ajavahemikus ⁽³⁾ kuni ⁽³⁾.

Märkused

I osa

— Lahter I.7: märkida riigi või selle osa nimi ja ISO kood vastavalt komisjoni 2. juuli 2010. aasta määruse (EL) nr 605/2010 (millega kehtestatakse loomade ja inimeste tervishoiu- ning veterinaarsertifikaatide nõuded inimtoiduks ettenähtud toorpiima ja piimatoodete Euroopa Liitu toomisel (ELT L 175, 10.7.2010, lk 1)) I lisale.

— Lahter I.11: lähetava ettevõtte nimi, aadress ja loanumber. Päritoluriigi nimi, mis peab olema sama kui ekspordiriigi nimi.

— Lahter I.15: registreerimisnumber (raudteevagunid või konteiner ja mootorsõidukid), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev). Kui vedu toimub konteinerites, tuleb lahtrisse I.23 märkida nende koguarv ning registreerimisnumber ja olemasolu korral plommi number. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama Euroopa Liitu sisenemise piiripunkti.

— Lahter I.19: kasutada asjakohast harmoneeritud süsteemi (HS) koodi järgmistes rubriikides: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06.; 22.02; 28.35; 30.01; 35.01; 35.02; 35.04 või 04.10.

— Lahter I.20: märkida kogubrutokaal ja kogunetokaal.

— Lahter I.23: konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral märkida konteineri number ja plommi number.

— Lahter I.28: tootmisettevõtte: märkida Euroopa Liitu eksportimiseks loa saanud tootmisettevõtte, kogumiskeskuse või standardimiskeskuse loanumber.

II osa

⁽¹⁾ Toorpiim, piimatooted, ternespiim ja ternespiimapõhised tooted tähendavad inimtoiduks ettenähtud toorpiima, piimatooted, ternespiima ja ternespiimatooted transiidiks või ladustamiseks kooskõlas nõukogu 18. detsembri 1997. aasta direktiivi 97/78/EÜ (millega sätestatakse põhimõtted ühendusse toodavate toodete veterinaarkontrolli kolmandatest riikidest (EÜT L 24, 30.1.1998, lk 9)) artikli 12 lõikega 4 või artikliga 13.

⁽²⁾ Mittevajalik maha tõmmata.

⁽³⁾ Tootmise kuupäev või kuupäevad. Toorpiima, piimatoodete, ternespiima ja ternespiimapõhiste toodete importi ei lubata, kui need on saadud kas enne lahtrites I.7 ja I.8 nimetatud kolmandale riigile või selle osale Euroopa Liitu eksportimise loa andmise kuupäeva või perioodi jooksul, mil Euroopa Liit võttis piiravaid meetmeid toorpiima, piimatoodete, ternespiima ja ternespiimapõhiste toodeteimporti vastu kõnealusest kolmandast riigist või selle osast.

— Allkirja värv peab erinema teksti värvist. Sama põhimõtte kehtib ka pitsrite puhul, v.a reljeefpitsrid ja vesimärgid.

Näidis „Milk/Colostrum-T/S”
Inimtoiduks ettenähtud toorpiim, piimatooted, ternespiim ja ternespiim-
mapõhised tooted transiidiks või ladustamiseks

RIIK

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
<p>Ametlik veterinaararst</p> <p>Nimi (trükitähtedega):</p> <p>Kuupäev:</p> <p>Tempel:</p> <p>Kvalifikatsioon ja ametinimetus:</p> <p>Allkiri:"</p>		

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 210/2014,**5. märts 2014,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. märts 2014

Komisjoni nimel
presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor

Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	72,5
	TN	71,5
	TR	101,6
	ZZ	81,9
0707 00 05	EG	182,1
	JO	182,1
	MA	176,8
	TR	157,8
	ZZ	174,7
0709 91 00	EG	51,3
	ZZ	51,3
0709 93 10	MA	42,6
	TR	82,6
	ZZ	62,6
0805 10 20	EG	44,2
	IL	66,6
	MA	58,0
	TN	48,8
	TR	74,4
	ZZ	58,4
0805 50 10	TR	78,4
	ZZ	78,4
0808 10 80	CN	115,7
	MK	30,8
	US	154,1
	ZZ	100,2
0808 30 90	AR	146,4
	CL	137,6
	CN	68,4
	TR	156,2
	US	120,3
	ZA	102,6
	ZZ	121,9

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS 2014/119/ÜVJP,

5. märts 2014,

teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu mõistis 20. veebruaril 2014 kõige karmimalt hukka igasuguse vägivalda kasutamise Ukrainas. Nõukogu kutsus üles vägivalda viivitamata lõpetama ning austama täielikult inimõigusi ja põhivabadusi. Nõukogu kutsus Ukraina valitsust üles ilmutama maksimaalset vaoshoitust ning opositsioonijuhte distantseeruma radikaalsete meetmete, sealhulgas vägivalda kasutajatest.

(2) 3. märtsil 2014 leppis nõukogu kokku piiravate meetmete keskendamises Ukraina riigivara seadusevastase omastamise eest vastutavatena tuvastatud isikute ja inimõiguste rikkumise eest vastutavate isikute vara külmutamisele ja sissenõudmisele eesmärgiga tugevdada õigusriigi ja inimõiguste asutamise põhimõtteid Ukrainas.

(3) Teatavate meetmete rakendamiseks on vaja täiendavaid liidu meetmeid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad või milles kontroll või kasutusõigus kuulub isikutele, kes on tuvastatud kui Ukraina riigivara seadusevastase omastamise eest vastutajad, Ukrainas inimõiguste rikkumise eest vastutavatele isikutele ning nendega seotud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, nii nagu nad on lisas loetletud.

2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otse ega kaudselt lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikute, üksuste või asutuste käsutusse ega nende toetamiseks.

3. Liikmesriigi pädev asutus võib lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist või kättesaadavaks tegemist talle sobivatel tingimustel, kui ta on teinud kindlaks, et asjaomased rahalised vahendid ja majandusressursid on:

a) vajalikud lisas loetletud füüsilistele isikute ja nende ülalpeetavate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;

b) ette nähtud üksnes õigusabiteenuste pakkumisega seotud mõistlike töötasude maksmiseks ja vastavate kulude hüvitamiseks;

c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest või

d) vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, tingimusel et pädev ametiasutus on vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud teiste liikmesriikide pädevaid ametiasutusi ja komisjoni põhjustest, mille alusel ta peab vajalikuks konkreetse loa andmist.

Asjaomased liikmesriigid teavitavad teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

4. Erandina lõikest 1 võib liikmesriigi pädev asutus lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) vahekohus on teinud kõnealuste rahaliste vahendite või majandusressursside kohta otsuse enne kuupäeva, mil lõikes 1 osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus kanti lisas esitatud loetellu, või nende kohta on liidus tehtud kohtu või haldusorgani otsus või asjaomases liikmesriigis täitmisele pööratav kohtuotsus enne või pärast nimetatud kuupäeva;

b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise otsusega tagatud või kehtivaks tunnustatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;

c) otsus ei ole tehtud lisas loetletud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kasuks ning

d) otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga.

Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

5. Lõige 1 ei takista loetellu kantud füüsilist või juriidilist isikut, üksust või asutust tegemast makset, mis tuleneb lepingust, mis on sõlmitud enne asjaomase isiku, üksuse või asutuse lisa loetellu kandmise kuupäeva, tingimusel et asjaomane liikmesriik on teinud kindlaks, et makse otseseks või kaudseks saajaks ei ole lõikes 1 osutatud isik, üksus või asutus.

6. Lõiget 2 ei kohaldata külmutatud pangakontodele lisatud järgmiste summade suhtes:

- a) nende pangakontode intressid või muud tulud;
- b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või tekkisid enne kuupäeva, mil nende kontode suhtes hakati kohaldama lõigetes 1 ja 2 sätestatud meetmeid või
- c) maksed liidus tehtud kohtu-, haldus- või vahekohtu või asjaomases liikmesriigis kohaldatava otsuse alusel,

tingimusel, et selliste intresside, muude tulude ja maksete suhtes kohaldatakse jätkuvalt lõikes 1 sätestatud meetmeid.

Artikkel 2

1. Nõukogu teeb liikmesriigi või liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekul otsuse lisa esitatud loetelu koostamise ja sellesse muudatuste tegemise kohta.

2. Nõukogu edastab lõikes 1 osutatud otsuse, sealhulgas loetellu kandmise põhjused, asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, andes asjaomasele isikule, üksusele või asutusele võimaluse esitada oma märkused.

3. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu lõikes 1 osutatud otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast isikut, üksust või asutust.

Artikkel 3

1. Lisa sisaldab artikli 1 lõikes 1 osutatud füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu kandmise põhjuseid.

2. Lisa sisaldab ka asjaomaste füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste tuvastamiseks vajalikku teavet, kui selline teave on kättesaadav. Füüsiliste isikute puhul võib selline teave sisaldada nime, sealhulgas varjunime, sünniaega ja -kohta, kodakondsust, passi ja isikutunnistuse numbrit, sugu, aadressi, kui see on teada, ning positsiooni või ametit. Juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste puhul võib selline teave sisaldada nimesid, registreerimise kohta ja kuupäeva, äriregistri numbrit ja äritegevuse kohta.

Artikkel 4

Artikli 1 lõigetes 1 ja 2 osutatud meetmete mõju suurendamiseks julgustab liit kolmandaid riike võtma piiravaid meetmeid sarnaselt käesoleva otsusega sätestatud piiravate meetmetega.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval.

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 6. märtsini 2015.

Käesolevat otsust vaadatakse jooksvalt läbi. Vajaduse korral pikendatakse selle kehtivust või muudetakse seda, kui nõukogu leiab, et selle eesmärged ei ole saavutatud.

Brüssel, 5. märts 2014

Nõukogu nimel
eesistuja
D. KOURKOULAS

LISA

Artiklis 1 osutatud isikute, üksuste ja asutuste loetelu

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Viktor Fedorovych Yanukovych	Sündinud 9. juulil 1950, endine Ukraina president	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko	Sündinud 20. jaanuaril 1963, endine siseminister	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
3.	Viktor Pavlovych Pshonka	Sündinud 6. veebruaril 1954, endine Ukraina peaprokurör	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
4.	Oleksandr Hryhorovych Yakymenko	Sündinud 22. detsembril 1964, endine Ukraina julgeolekuteenistuse ülem	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
5.	Andriy Volodymyrovych Portnov	Sündinud 27. oktoobril 1973, endine Ukraina presidendi nõunik	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
6.	Olena Leonidivna Lukash	Sündinud 12. novembril 1976, endine justiitsminister	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
7.	Andrii Petrovych Kliuiev	Sündinud 12. augustil 1964, endine Ukraina presidendi administratsiooni juht	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
8.	Viktor Ivanovych Ratushniak	Sündinud 16. oktoobril 1959, endine siseministri asetäitja	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas kriminaalmenetlus, et uurida kuritegusid seoses Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
9.	Oleksandr Viktorovych Yanukovych	Sündinud 1. juulil 1973, endise presidendi poeg, äriees	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
10.	Viktor Viktorovych Yanukovych	Sündinud 16. juulil 1981, endise presidendi poeg, Ukraina Ülemraada liige	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
11.	Artem Viktorovych Pshonka	Sündinud 19. märtsil 1976, endise peaprokuröri poeg, Ukraina Ülemraada Regioonide Partei fraktsiooni asejuht	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
12.	Serhii Petrovych Kliuiev	Sündinud 12. augustil 1969, äriees, Andrii Kliuievi vend	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
13.	Mykola Yanovych Azarov	Sündinud 17. detsembril 1947, Ukraina peaminister kuni 2014. aasta jaanuarini	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
14.	Oleksii Mykolayovych Azarov	Endise peaministri Mykola Yanovych Azarovi poeg	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
15.	Serhiy Vitaliyovych Kurchenko	Sündinud 21. septembril 1985, äriees	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendused	Loetellu kandmise kuupäev
16.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk	Sündinud 28. novembril 1963, endine haridus- ja teadusminister	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
17.	Raisa Vasylivna Bohatyrivna	Sündinud 6. jaanuaril 1953, endine tervishoiuminister	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014
18.	Ihor Oleksandrovych Kalinin	Sündinud 28. detsembril 1959, endine Ukraina presidendi nõunik	Isik, kelle suhtes algatati Ukrainas uurimine tema osalemise kohta kuritegudes, mis on seotud Ukraina riigile kuuluvate rahaliste vahendite omastamise ja nende ebaseadusliku ülekandmisega Ukrainast välja.	6.3.2014

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

4. märts 2014,

millega kehtestatakse määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 79 lõike 1 kohane ELi inspektorite nimekirja

(teatavaks tehtud numbri C(2014) 1178 all)

(2014/120/EL)

EUROOPA KOMISJON,

(3) Rakendusmääruses (EL) nr 404/2011 on sätestatud, et ELi inspektorite nimekirja võetakse vastu liikmesriikide ja Euroopa Kalanduskontrolli Ameti teatiste põhjal.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

(4) Esimene ELi inspektorite nimekirja võeti vastu komisjoni rakendusotsusega 2011/883/EL⁽³⁾. See nimekirja asendati ELi inspektorite uue nimekirjaga, mis võeti vastu komisjoni rakendusotsusega 2013/174/EL⁽⁴⁾. Rakendusmääruse (EL) nr 404/2011 artiklis 120 on sätestatud, et pärast esialgse nimekirja koostamist teatavad liikmesriigid ja Euroopa Kalanduskontrolli Amet iga aasta oktoobriks kõigist muudatustest, mis nad soovivad nimekirjas teha järgmisel kalendriaastal, ning et komisjon muudab nimekirja vastavalt iga aasta 31. detsembriks.

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006,⁽¹⁾ ning eelkõige selle artikli 79 lõiget 1,

(5) Mõned liikmesriigid on edastanud teatiseid oma riigi asjaomaste inspektorite täieliku nimekirjaga. Seepärast on asjakohane asendada rakendusotsusega 2013/174/EL kehtestatud nimekirja ja sätestada käesoleva otsuse lisas ELi inspektorite uus nimekirja, mis põhineb kõnealustel teatistel ja liikmesriikidest saadud teatistel paranduste kohta alguses nimekirjas.

ning arvestades järgmist:

(1) Määrusega (EÜ) nr 1224/2009 on loodud ühenduse kontrolli, seire ja rakendamise süsteem, et tagada ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimine. Määruse (EÜ) nr 1224/2009 kohaselt võivad ELi inspektorid inspekteerida liidu vetes ja liidu vetest väljaspool asuvaid liidu kalalaevu vastavalt kõnealusele määrusele, ilma et see piiraks rannikuliikmesriikide esmastutust. ELi inspektorite nimekirja kehtestatakse määruses (EÜ) nr 1224/2009 sätestatud korras.

(6) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

(2) Komisjoni 8. aprilli 2011. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 404/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks) üksikasjalikud rakenduseeskirjad,⁽²⁾ on kehtestatud Euroopa Liidus määrusega (EÜ) nr 1224/2009 loodud kontrollisüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

ELi inspektorite nimekirja on sätestatud käesoleva otsuse lisas.

Artikkel 2

Rakendusotsus 2013/174/EL tunnistatakse kehtetuks.

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 112, 30.4.2011, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 343, 23.12.2011, lk 123.

⁽⁴⁾ ELT L 101, 10.4.2013, lk 31.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 4. märts 2014

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Maria DAMANAKI

LISA

MÄÄRUSE (EÜ) nr 1224/2009 ARTIKLI 79 LÕIKE 1 KOHANE ELI INSPEKTORITE NIMEKIRI

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
Belgia	De Vleeschouwer, Guy Devogel, Geert Lieben, Richard Monteyne, Ian		Hansen, Bruno Ellekær Hansen, Gunnar Beck Hansen, Henning Skødt Hansen, Ina Kjærgaard Hansen, Jan Duval Hansen, John Daugaard Hansen, Martin
Bulgaaria	Kamenov, Vladimir Angelov Kerekov, Nikolay Ivanov		Hansen, Martin Baldur Hansen, Ole Hansen, Thomas Harbo, Christen Christensen Heldager, Peter Hestbek, Flemming Høgild, Lars Højrup, Torben Jaeger, Michael Wassermann Jensen, Anker Mark Jensen, Flemming Bergtorp Jensen, Hanne Juul Jensen, Jimmy Langelund Jensen, Jonas Krøyer Jensen, Jørn Uth Jensen, Lars Henrik Jensen, Lone Agathon Jensen, René Sandholt Jespersen, René Johansen, Allan Johnsen, Stine Lykke Juul, Torben Jørgensen, Kristian Sandal Jørgensen, Lasse Elmgren Jørgensen, Ole Holmberg Karlsen, Jesper Herning Knudsen, Malene Knudsen, Niels Christian Knudsen, Ole Hvid Kofoed, Kim Windahl Kokholm, Peder Kristensen, Henrik Kristensen, Jeanne Marie Kristensen, Peter Holmgaard Larsen, Michael Søeballe Larsen, Peter Hjort Larsen, Tim Bonde Lorenzen, Arne Lundbæk, Tommy Oldenborg
Tšehhi Vabariik	puuduvad		
Taani	Akselsen, Ole Andersen, Dan Søgård Andersen, Hanne Skjæmt Andersen, Lars Ole Andersen, Martin Burgwaldt Andersen, Mogens Godsk Andersen, Niels Jørgen Anton Andersen, Peter Bunk Anderson, Jacob Edward Bache, René Bang, Mai Barrit, Jørgen Beck, Bjarne Baagø Bendtsen, Lars Kjærsgaard Bernholm, Kristian Carl, Morten Hansen Christensen, Frantz Viggo Christensen, Jesper Just Christensen, Peter Grim Christensen, Thomas Christiansen, Michael Koustrup Damsgaard, Kresten Degn, Jesper Leon Due-Boje, Thomas Zinck Dølling, Robert Ebert, Thomas Axel Regaard Eiersted, Jesper Bech Eilers, Bjarne Elnef, Frank Godt Fick, Carsten Frandsen, Rene Brian Frederiksen, Torben Broe Gotved, Jesper Hovby Groth, Niels Grupe, Poul Gaarde, Børge Handrup, Jacob		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Madsen, Arne		Thorsen, Michael
	Madsen, Jens-Erik		Trab, Jens Ole
	Madsen, Johnny Gravesen		Vistrup, Annette Klarlund
	Mortensen, Erik		Wille, Claus
	Mortensen, Jan Lindholdt		Wind, Bernt Paul
	Møller, Gert		Østergård, Lars
	Munkholm, Iben Astrup		Aasted, Lars Jerne
	Nielsen, Christian		
	Nielsen, Dan Randum	Saksamaa	Abs, Volker
	Nielsen, Dion		Angermann, Henry
	Nielsen, Hans Henrik		Baumann, Jörg
	Nielsen, Henrik		Bembenek, Jörg
	Nielsen, Henrik Frühstück		Bergmann, Udo
	Nielsen, Henrik Kruse		Bernhagen, Sven
	Nielsen, Jeppe		Bieder, Mathias
	Nielsen, Kim Tage		Birkholz, Siegfried
	Nielsen, Niels Kristian		Bloch, Ralf
	Nielsen, Steen		Borchardt, Erwin
	Nielsen, Søren		Bordolo, Jan
	Nielsen, Søren Egelund		Borowy, Matthias
	Nielsen, Trine Fris		Böshertz, Andreas
	Nørgaard, Max Reno Bang		Brunnlieb, Jürgen
	Olesen, Kaj Bernhard		Buchholz, Matthias
	Paulsen, Kim Thor		Büttner, Harald
	Pedersen, Bent Lykke		Cassens, Enno
	Pedersen, Knud Jan		Christiansen, Dirk
	Petersen, Christina Holmer		Claßen, Michael
	Petersen, Henning Juul		Döhnert, Tilman
	Petersen, Jimmy Torben		Drenkhahn, Michael
	Porsmose, Tommy		Dürbrock, Dierk
	Poulsen, Bue		Ehlers, Klaus
	Poulsen, Janni Branderup		Erdmann, Christian
	Poulsen, John		Fink, Jens
	Ramm, Heine		Franke, Hermann
	Risager, Preben		Franz, Martin
	Rømer, Jan		Frenz, Sandro
	Schjoldager, Tim Rasmussen		Garbe, Robert
	Schmidt, Stefan Göttsche		Golz, Ulrich
	Schou, Kasper		Gräfe, Roland
	Schultz, Flemming		Grawe, André
	Siegumfeldt, Jeanette		Griemberg, Lars
	Simonsen, Kjeld		Haase, Christian
	Simonsen, Morten		Hänse, Dirk
	Skrivergaard, Lennart		Hansen, Hagen
	Skaaning, Per		Heidkamp, Max
	Sørensen, Allan Lindgaard		Heisler, Lars
	Thomsen, Bjarne Kondrup		Herda, Heinrich
	Thomsen, Klaus Ringive Solgaard		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Hickmann, Michael		Tiedemann, Harald
	Homeister, Alfred		Vetterick, Arno
	Hoyer, Oliver		Wagner, Ralf
	Käding, Christian		Welz, Henning
	Keidel, Quirin		Welz, Oliver
	Kersten, Mickel		Wessels, Heinz
	Klimeck, Uwe		Wichert, Peter
	Köhn, Thorsten		Wolken, Hans
	Kollath, Mark		
	Kopec, Reinhard	Eesti	Grossmann, Meit
	Kraack, Sönke		Lasn, Margus
	Krüger, Martin		Nigu, Silver
	Krüger, Torsten		Ninemaa, Endel
	Kupfer, Christian		Pai, Aare
	Kutschke, Holger		Parts, Erik
	Lange, Michael		Ulla, Indrek
	Lehmann, Jan		Varblane, Viljar
	Lorenzen, Alexander		
	Lübke, Torsten	Iirimaa	Allan, Damien
	Lühns, Carsten		Amrien, Rudi
	Möhring, Torsten		Andersson, Kareen
	Mücher, Martin		Barber, Kevin
	Mundt, Mario		Barcoe, Michael
	Nickel, Jörg		Barrett, Elizabeth
	Nöckel, Stefan		Brophy, James
	Pauls, Werner		Browne, Brendan
	Perkuhn, Martin		Brunicardi, Michael
	Raabe, Karsten		Buckley, Anthony
	Radzanowski, Sven		Bugler, Andrew
	Ramm, Jörg		Burke, Jason
	Reimers, Andre		Butler, John
	Remitz, Lutz		Byrne, Kenneth
	Rutz, Dietmar		Byrne, Paul
	Sauerwein, Dirk		Cagney, Daniel
	Schmidt, Harald		Chute, Killian
	Schmiedeberg, Christian		Clarke, Tadhg
	Schuchardt, Karsten		Connaghan, Fintan
	Schuler, Claas		Connery, Paul
	Sehne, Dirk		Connolly, Stephen
	Skrey, Erich		Connors, Niall
	Slabik, Peter		Corish, Cormac
	Springer, Gunnar		Corrigan, Kevin
	Stüber, Jan		Cotter, Jamie
	Sturm, Jochen		Coughlan, Susan
	Sween, Gorm		Counihan, Martin
	Taubert, Christian		Craven, Cormac
	Teetzmann, Julian		Cronin, Philip
	Thieme, Stefan		
	Thomas, Raik		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Cummins, William		Laide, Cathal
	Cunningham, Diarmuid		Landy, Glenn
	Curran, Donal		Leahy, Brian
	Daly, Brendan		Linehan, Sean
	Devaney, Michael		Lynch, Gerard
	Doherty, Anita		Lynch, Grainne
	Doherty, Patrick		Lynch, Robert
	Donaldson, Stuart		MacGabhann, Declan
	Duane, Paul		Maguire, Paul
	Ducker, Nigel		Mallon, Keith
	Dullea, Michael		Maloney, Nessa
	Falvey, John		Maunsell, Blaithin
	Farrelly, Emmett		McCaffrey, Lesley
	Fenton, Gary		McCarthy, Mike
	Finegan, Ultan		McDermott, Paul
	Fitzgerald, Brian,		McGee, Paul
	Fitzgerald, Richard		McGrath, Owen
	Fitzpatrick, Gerard		McGrath, Richard
	Fleming, David		McGroary, Peter
	Foley, Brendan		Mc Keown, Amelia
	Foley, Kevin		Mc Laughlin, Ronan
	Foran, Bryan		McNamara, Ken
	Gallagher, Neil		McNamara, Paul
	Gallagher, Paddy		McWilliams, Stuart
	Gleeson, Marie		Meredith, Helen
	Gormanly, Breda		Minehane, Ken
	Greenwood, Mark		Molloy, John Paul
	Hamilton, Ken		Moloney, Kara
	Hanly, Bryan		Mooney, Gerard
	Hannon, Gary		Mooney, Keith
	Harkin, Patrick		Moore, Conor
	Healy, Jeffrey		Mullane, Patrick
	Healy, John		Mullery, Alan
	Hederman, John		Mundy, Brendan
	Heffernan, Bernard		Murphy, Aidan
	Hegarty, Mark		Murphy, Barry
	Henson, Marie		Murphy, Christopher
	Hewson, Kevin		Murphy, Claire
	Hickey, Adrian		Murran, Sean
	Humphries, Daniel		Murray, Paul
	Ivory, Sean		Nalty, Christopher
	Kearney, Brendan		Ni Cionnach Pic, Dubheasa
	Keeley, David		Nolan, Brian
	Keirse, Gavin		O Brien, Jason
	Kennedy, Liam,		O Callaghan, Maria
	Keogh, Mark		
	Kickham, Jon-Laurence		
	Kinsella, Gordon		
	Kirwan, Conor		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	O Ceallaigh, Kevin		Ανασότης, Κωνσταντίνος
	O Donovan, Michael		Ανδριοπούλου, Μαρία
	O Dowd, Brendan		Αντωνίου, Ευθύμιος
	O Regan, Alan		Αποστολίδης, Δημήτριος
	O Seaghdha, Ciaran		Βαΐτσης, Γεώργιος
	O'Brien, Amanda		Βαρδιδάκη, Ευρύκλεια
	O'Donovan, Bernard		Βαρελόπουλος, Ευάγγελος-Χρήστος
	O'Neill, Shane		Βαρλάς, Χρήστος
	O'Regan, Cliona		Βασιλείου, Βάσω
	O'Sullivan, Aileen		Βελισσαρόπουλος, Αλέξανδρος
	Patterson, Adrienne		Βεργίνης, Αναστάσιος
	Patterson, John		Βέρρας, Ανδρέας
	Pender, Darragh		Βιδάλη, Μαρία
	Piper, David		Βορτελίνας, Γεώργιος
	Plante, Thomas		Βουρλέτσης, Σωτήριος
	Power-Moylotte, Gillian		Γαβαλάς, Αντώνιος
	Pyke, Gavin		Γαλανάκης, Ανδρέας
	Pyne, Alan		Γαλούζης, Γεώργιος
	Quigg, James		Γεωργαντζόπουλος Θεόδωρος
	Quigley, Declan		Γεωργατζής, Ιωάννης
	Raferty, Damien		Γεωργιάδη, Μαρία
	Reidy, Patrick		Γιαννούσης, Βασίλειος
	Ridge, Patrick		Γκάζας, Γεώργιος
	Robinson, Niall		Γκανατσούλα, Ελένη
	Ryan, Fergal		Γκορίτσας, Γεώργιος
	Scalici, Fabio		Γογοδώνης, Δημήτριος
	Shalloo, Jim		Γυπαράκης, Νικόλαος
	Sills, Barry		Δαδρώνης, Κωνσταντίνος
	Sinnott, Lee		Δημόπουλος, Απόστολος
	Smyth, Eoin		Διαμαντάκης, Αθανάσιος
	Snowdon, Edward		Δοκιανάκης, Κωνσταντίνος
	Troy, Ivan		Δομαζινάκη, Αλεξάνδρα
	Valls Senties, Virginia		Δούνας, Προκόπιος
	Verling, Ronan		Δούτσης, Δημήτριος
	Wall, Vanessa		Δρόλαπα, Ευθυμία
	Wallace, Eugene		Δροσάκης, Σπυρίδων
	Walsh, Conleth		Δρόσος, Ιάκωβος
	Walsh, Karen		Δροσούνης, Στέφανος
	Ward, Terry		Ελευθερίου, Κωνσταντίνος
	Weldon, James		Ευαγγελιάτος, Νικόλαος
	White, John		Ευμορφούλης, Χαρίλαος
	Whoriskey, David		Ζαβιτσάνος, Βασίλειος
	Wise, James		Ζακυνθινός, Κωνσταντίνος
Kreeka	Αβραμίδης, Παναγιώτης		Ζαμπετάκης, Νικόλαος
	Αδαμαντιάδου, Γεωργία		Ζαφειράκης, Διονύσιος
	Αδαμοπούλου, Γεωργία		Ζήσης, Μαρίνος
	Ακριβός, Δημήτριος		Ζησιμόπουλος, Νεκτάριος
	Αλεξίου Νικόλαος		Ζουριδάκης Μιλτιάδης
	Αλυφαντάκης, Εμμανουήλ		Ζώγαλης Παναγιώτης

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Ηλίου Σπυρίδωνας		Μαΐλης, Στέφανος
	Θεοδωράκη Βασιλική		Μαλαμάκης Γεώργιος
	Θεοδωρούλη Αιμιλία		Μαλαφούρης, Σπυρίδων
	Θεοχαρόπουλος Αθανάσιος		Μάλλιος, Γεώργιος
	Κάβουρας Ιωάννης		Μανιάτη, Ανδριάννα
	Καλλίνικος, Κωνσταντίνος		Μανιδάκης, Δημήτριος
	Καλογήρου, Νικόλαος		Μανούσος, Αντώνιος
	Καπέλος Ιωάννης		Μαραγκού, Άννα
	Καρακοντής Αντώνιος		Μαραθάκης, Κωνσταντίνος
	Καραπαναγιώτης Ευστράτιος		Μαργώνης, Γεώργιος
	Καραραμπατζάκης Ιωάννης		Μαρινάκη, Βασιλική
	Καρατζής Σπυρίδων		Μαρκέλος, Θεοδόσιος
	Καρούντζος Ιωάννης		Μαρκουλάκη, Κυριακή
	Καρυσιανός Στέφανος		Μαχαιρίδης, Νικόλαος
	Κάσση Βασιλική		Μηνιάς, Σωκράτης
	Καστάνης Χρήστος		Μήτρου, Παντελεήμων
	Κατσακούλης, Παράσχος		Μητσάκου, Ελένη
	Κατσάμπας, Νικόλαος		Μήτσου, Σαπφώ
	Κάτσης, Αναστάσιος		Μόσχος, Δημήτριος
	Κατσιγιάννης, Κωνσταντίνος		Μουστακάς, Γρηγόριος
	Καψάσκη, Παρασκευάς		Μπαλατσούκας, Θεοφάνης
	Κιαγιάς, Χαράλαμπος		Μπαμπάνης, Ευάγγελος
	Κοκκάλας, Νικόλαος		Μπαξεβανάκης, Γρηγόριος
	Κοκολογιαννάκης, Ευάγγελος		Μπάρας, Αθανάσιος
	Κομνηνός, Δημήτριος		Μπαρούνης, Δημήτριος
	Κοντοβάς, Γρηγόριος		Μπαχλιτζανάκης, Μιχάλης
	Κοντογιάννης, Κωνσταντίνος		Μπεζιργιάννης, Αντώνιος
	Κοντοπούλου, Ελένη		Μπεθάνης, Γεώργιος
	Κοντός, Παναγιώτης		Μπεϊνταρης, Ιωάννης
	Κορωναίος Γεώργιος		Μπισμπιρούλας, Δημήτριος
	Κοσμάς Στυλιανός		Μπίχας, Βασίλειος
	Κοτρώτσος Αντώνιος		Μπότσης, Παναγιώτης
	Κουζίλου, Σταυρούλα		Μπουζουνιεράκης, Νικόλαος
	Κουκάρας, Ευάγγελος		Μπουραζάνης, Ιωάννης
	Κουκλατζής, Δημήτριος		Μπραουδάκης, Γεώργιος
	Κουλαξίδης, Δρακούλης		Μπρεζάτης, Ευάγγελος
	Κουμπανάκη, Θεοδώρα		Μυλωνά, Ελένη
	Κουρελή Ιωάννα		Νάκη, Νικολέτα
	Κουρούλης, Στυλιανός		Νικολόπουλος, Ασημάκης
	Κούτσικου Χριστίνα		Νικολόπουλος, Παναγιώτης
	Κραουνάκης, Γεώργιος		Νταφούλης, Γεώργιος
	Κυριάκου Ιωάννης		Ντέλλας, Ευάγγελος
	Κυρίτσης Ιωάννης		Οικονομάκος, Ιωάννης
	Κωνσταντέλλος Θεόδωρος		Ουζουνόγλου, Ραλλού
	Κωστάκης, Μιχαήλ		Παναγιώτου Στυλιανός
	Λεκάκος Θεόδωρος		Παπακωνσταντίνου, Νικόλαος
	Λεονταράκης Παναγιώτης		Παπανώτας Γεώργιος
	Λυγκώνη Ελένη		Παράβαλος Φαίδωνας
	Λυμπέρης Σπυρίδων		Παρδάλης Αριστοτέλης

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Πασχαλάκης, Χρήστος Πατεράκης, Γεώργιος Πατίλας Κωνσταντίνος Πέγιος, Γεώργιος Πετροπούλου, Βασιλική Πέττας, Κωνσταντίνος Πιπιγκάκης Νικόλαος Πλατής, Κωνσταντίνος Πολιτίδης, Νικόλαος Ρηγούλης, Ζαχαρίας Σαραντάκος, Ιωάννης Σαραντίδης, Ιωάννης Σηφάκης, Μιχαήλ Σιάρμπας, Στυλιανός Σιγανός, Εμμανουήλ Σιολτζίδης, Σταύρος Σκαλίμης, Ευστάθιος Σκυλοδήμος, Βασίλειος Σλανκίδης, Βασίλειος Σλιαράς, Αργύριος Σταματελάτος, Σπυριδών Σταυρινουδάκης, Νικόλαος Σταυρουλάκης, Γεώργιος Στελιάτος, Δημήτριος Στουπάκης, Μάριος Στουπάκης, Μιχαήλ Στρατηγάκης, Διονύσιος-Γεώργιος Σωτηροπούλου, Ελένη Ταφειάδης, Νικόλαος Τετράδη, Γεωργία Τζεσούρης, Γεώργιος Τζιόλας, Ιωάννης Τοπάλογλου, Κωνσταντίνος Τρίχας, Χρήστος Τσαγκάρης Θεόφιλος Τσανδήλας Παναγιώτης Τσαπατσάρης, Νικόλαος Τσαχπάκης, Δημήτριος Τσέλης, Ανδρέας Τσιμηρίκα, Αγγελική Τσιούλκας, Γεώργιος Φίλιππα, Ευαγγελία Φλωράκης, Νικόλαος Φραγκούλης, Ιωάννης Φραζής, Εμμανουήλ Φρυσούλης, Νικόλαος Φωτεινός, Σταμάτιος Φωτιάδης, Στέφανος Χαριτάκης, Ανδρέας		Χαριτάκης, Ιωάννης Χασανίδης, Γεώργιος Χατζηνικήτα, Γεωργία Χατζηπασχάλης, Κωνσταντίνος Χρηστάς, Κυριάκος Ψαρογιάννης, Αθανάσιος Ψαρράς, Άγγελος Ψηλός, Κωνσταντίνος
		Hispaania	Acuña Barros, José Antonio Almagro Carrobbles, Jorge Alonso Sánchez, Beatriz Álvarez Gómez, Marco Antonio Amunárriz Emazabel, Sebastián Arteaga Sánchez, Ana Avedillo Contreras, Buenaventura Barandalla Hernando, Eduardo Boy Carmona, Esther Boy Carmona, Sara Bravo Téllez, Guillermo Brotons Martínez, José Jordi Calderón Gómez, José Gabriel Carmona Castaño, Francisco de Borja Carmona Mazaira, Manuel Carro Martínez, Pedro Ceballos Pérez-Canales, Alba Chamizo Catalán, Carlos Climent de Castro, Luis Miguel Cortés Fernández, Natalia Couce Prieto, Carlos Criado Bará, Bernardo De la Rosa Cano, Francisco Javier Del Castillo Jurado, Ángeles Del Hierro Suanzes, Javier Del Hierro Suanzes, Maria Elices López, Juan Manuel Fariña Clavero, Irene Fernández Costas, Antonio Ferreño Martínez, José Antonio Fontán Aldereguía, Manuel Fontanet Domenech, Felipe García Antoni, Mónica García González, Francisco Javier Genovés Ferriols, José Carlos Gil Gamundi, Juan Luis Gómez Delgado, Raquel Gómez Cayuelas, Carmen

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	González Fernández, Manuel A. González Fernández, Marta Guerrero Claros, María Guisado Sancho, María Jesús Gundín Payero, Laura Iglesias Prada, Juan Antonio Jimenez Álvarez, Ignacio Juárez Carreño, Katia Lado Codesido, Beatriz Lastra Torre, Ruth Lestón Leal, Juan Manuel López González, María Lorenzo Sentis, José Manuel Marra-López Porta, Julio Martínez González, Jesús Martínez Velasco, Carolina Mayoral Vázquez, Fernando Mayoral Vázquez, Gonzalo Mayordomo Montiel, Jaime Medina García, Estebán Méndez-Villamil Mata, María Miranda Almón, Fernando Munguía Corredor, Noemi Ochando Ramos, Ana María Orgueira Pérez Vanessa Ortigueira Gil, Adolfo Ossorio González, Carlos Ovejero González, David Pérez González, Virgilio Perujo Dávalos, Florencio Piñón Lourido, Jesús Ponte Fernández, Gerardo Prieto Estévez, Laura Ríos Cidrás, Manuel Ríos Cidrás, Xosé Rodríguez Bonet, Jordi Rodríguez Moreno, Alberto Rodríguez Muñiz, José Manuel Rueda Aguirre, Luzdivina Ruiz Gómez, Sonia Rull Del Águila, Laura Saavedra España, Jesús Sáenz Arteché, Idoia Sánchez Sánchez, Esmeralda Santalices López, Marta Santas Barge, Verònica Santos Pinilla, Beatriz Sendra Gamero, M ^a Esther Serrano Sánchez, Daniel		Sieira Rodríguez, José Tenorio Rodríguez, José Luis Torre González, Miguel A. Tubío Rodríguez, Xosé Valcarce Arenas, Paula Isabel Vázquez Pérez Ivan Vicente Castro, José Vidal Maneiro, Juan Manuel Yeregui Velasco, Pablo Zamora de Pedro, Carlos
		Prantsusmaa	Baillet, Bertrand Belz, Jean-Pierre Ben Khemis, Patricia Beyaert, Frédéric Bigot, Jean-Paul Boittelle, Catherine Bon, Philippe Borlot, Xavier Bouniol, Anthony Bourbigot, Jean-Marc Cacitti, Raymond Caillat, Marc Celton Arnaud Ceres, Michel Chaigneau, Gaëlle Charbonnier, Alexandre Cluzel, Stéphane Crochard, Thierry Croville, Serge Curaudeau, Patrick Daden, Nicolas Dambron, François Darsu, Philippe Davies, Philippe Deric, William Desforges, Jean-Luc Desson, Patrick Dolou, Claude Donnart, Christian Ducrocq, Philippe Fernandez, Gabriel Fortier, Eric Fouchet, Michel Fournier, Philippe Gauvain, Benoît Gehanne, Laurent Gloaguen, Maurice Goron, Xavier

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Guillemette, Jean Luc Harel, David Hitier, Sébastien Isore, Pascal Kersale, Yves Lacombe, Thomas Le Berrigaud, Thierry Le Corre, Joseph Le Cousin, Jean-Luc Le Dreau, Gilbert Lecul, Mathieu Legouedec, Loïg Legourrierec, Stevan Lenormand, Daniel Lescroel, Yann Loarer, Melaine Maingraud, Dominique Malassigne, Jean-Paul Masseaux, Yanick Menuge, Gilles Moussaron, Hervé Moussay, David Ogor, Bernard Pasquereau, Rebecca Peron, Olivier Peron, Pascal Petit, François Radius, Caroline Raguet, José Richou, Fabrice Rondeau, Arnold Rousselet, Pascal Schneider, Frédéric Semelin, Gérard Serna, Mathieu Sottiaux, David Trividic, Bernard Urvoy, Jonathan Vesque Arnaud Vilbois, Pierre Villenave, Patrick Villenave, Yorrick		Novak, Danijel Paparić, Neven Škorjanec, Mario
		Itaalia	Abate, Massimiliano Abbate, Marco Affinita, Enrico Albani, Emidio Annicchiarico, Dario Antonioli, Giacomo Apollonio, Cristian Aprile, Giulio Aquilano, Donato Arena, Enrico Astelli, Gabriele Barraco, Francesco Basile, Giuseppe Battista, Filomena Benvenuto, Salvatore Giovanni Bernadini, Stefano Biondo, Fortunato Bizzari, Simona Bizzarro, Federico Boccoli, Fabrizio Bonsignore, Antonino Bove, Gian Luigi Buccioli, Andrea Burlando, Michele Caforio, Cosimo Caiazzo, Luigia Calandrino, Salvatore Cambareri, Michelangelo Camicia, Ciro Cappelli, Salvatore Carafa, Simone Carini, Vito Carta, Sebastiano Castellano, Sergio Cau, Dario Cesareo, Michele Chionchio, Alessandro Cianci, Vincenzo Cignini, Innocenzo Colarossi, Mauro Colazzo, Massimiliano Colucciello, Roberto Comuzzi, Alberto Conte, Fabio Conte, Plinio Corallo, Domenico
Horvaatia	Aćimov, Dejan Aunedi, Jure Dolić, Nedjeljko Jeftimijades, Ivor Kuzmanić, Andrea Lešić, Lidija Miletić, Ivana		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Cormio, Carlo		Guido, Alessandro
	Cortese, Raffaele		Guzzi, Davide
	Costanzo, Antonino		Iemma, Oreste
	Criscuolo, Enrico		Isaia, Sergio
	Croce, Aldo		L'Abbate, Giuseppe
	Cuciniello, Luigi		La Porta, Santi Alessandro
	Cuscela, Michel		Lambertucci, Alessandro
	D'Acunto, Francesco		Lanza, Alfredo
	D'Agostino, Gianluca		Leto, Antonio
	D'Amato, Fabio		Lo Pinto, Nicola
	Dammicco, Luigi		Lo Priesti, Matteo
	D'Arrigo, Antonio		Loggia, Carlo
	De Crescenzo, Salvatore		Lombardi, Pasquale
	De Pinto, Giuseppe		Longo, Pierino Paolo
	De Quarto, Enrico		Luperto, Giuseppe
	Del Monaco, Ettore		Maggio, Giuseppe
	D'Erchia, Alessandro		Magnolo, Lorenzo Giovanni
	De Santis, Antonio		Maiorino, Giuseppe
	Di Benedetto, Luigi		Mariotti, Massimiliano
	Di Domenico, Marco		Marrello Luigi
	Di Donato, Eliana		Martina, Francesco
	Di Matteo, Michele		Martinez, Giuliano
	Di Santo, Giovanni		Martire, Antonio
	Doria, Angelo		Marzio, Paolo
	D'Orsi, Francesco Paolo		Mastrobattista, Giovanni Eligio
	Errante, Domenico		Matera, Riccardo
	Esibini, Daniele		Messina, Gianluca
	Esposito, Francesco		Minò, Alessandro
	Esposito Robertino		Monaco, Paolo
	Fanizzi, Tommaso		Morelli, Alessio
	Fava, Antonello		Mostacci, Sergio Massimo
	Ferioli, Debora		Mugnaini, Dany
	Ferrara, Manfredo		Mule, Vincenzo
	Fioravanti, Andrea		Musella, Stefano
	Fiore, Fabrizio		Nacarlo, Amadeo
	Fogliano, Pasquale		Nardelli, Giuseppe
	Folliero, Alessandro		Negro, Mirco
	Francolino, Giuseppe		Novaro, Giovanni
	Fuggetta, Pasquale		Palombella, Fabio Luigi
	Gallo, Antonio		Panconi, Federico
	Gangemi, Roberto Francesco		Pantaleo, Cosimo
	Genchi, Paolo		Paolillo, Francesco
	Giannone, Giuseppe Claudio		Patalano, Andrea
	Giovanone, Vittorio		Pavese, Paolo
	Gismondi, Tommaso		Pepe, Angelo
	Golizia, Pasquale		Pino, Filippo
	Graziani, Walter		
	Greco, Giuseppe		
	Guida, Giuseppe		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Pipino, Leonardo		Turiano, Giuseppe
	Piroddi, Paola		Uopi, Alessandro
	Pisano, Paolo		Vangelo, Pietro
	Piscopello, Luciano		Vellucci, Alfredo
	Pisino, Tommaso		Vero, Pietro
	Pistorio, Angelo		Virdis, Antonio
	Poli, Mario		Vitali, Daniele
	Porru, Massimiliano		Zaccaro, Giuseppe Saverio
	Postiglione, Vito		Zippo, Luigi
	Praticò, Daniele		
	Puca, Michele	Küpros	Apostolou, Antri
	Puddinu, Fabrizio		Avgousti, Antonis
	Puleo, Isidoro		Christodoulou, Lakis
	Quinci, Gianbattista		Christoforou, Christiana
	Rallo, Tommaso		Christou, Nikoletta
	Ravanelli, Marco		Flori, Panayiota
	Restuccia, Marco		Fylaktou, Anthi
	Rivalta, Fabio		Georgiou, Markella
	Romanazzi, Francesco		Heracleous, Andri
	Romanazzi, Valentina		Ioannou, Georgios
	Ronca, Gianluca		Ioannou, Theodosis
	Rossano, Michele		Karayiannis, Christos
	Sacco, Giuseppe		Konnaris, Kostas
	Salce, Paolo		Korovesis, Christos
	Santini, Paolo		Kyriacou, Kyriacos
	Sarpi, Stefano		Kyriacou, Yiannos
	Sassanelli, Michele		Manitara, Yiannis
	Schiattino, Andrea		Michael, Michael
	Scuccimarri, Gianluca		Nicolaou Nicolas
	Sebastio, Luciano		Pavlou George
	Siano, Gianluca		Prodromou, Pantelis
	Signanini, Claudio		Savvides, Andreas
	Silvia, Salvatore		
	Siniscalchi, Francesco	Läti	Barsukovs, Vladislavs
	Solidoro, Sergio Antonio		Brants, Jānis
	Spagnuolo, Matteo		Brente, Elmārs
	Stramandino, Rosario		Feldmane, Gundega
	Sufrà, Emanuele		Freimanis, Marks
	Tersigni, Tonino		Gronska, Ieva
	Tesauro, Antonio		Holštroms, Artūrs
	Tescione, Francesco		Junkurs, Andris
	Tesone, Luca		Kalējs, Rūdolfs
	Tordoni, Maurizio		Kalņiņa, Ingūna
	Torrisi, Ivano		Kaptelija, Liene
	Trapani, Salvatore		Klagišs, Felikss
	Triolo, Alessandro		Labzars, Māris
	Troiano, Primiano		Leja Jānis
	Tumbarello, Davide		Naumova, Daina
	Tumminello, Salvatore		Priediens, Ainārs
			Pūsilds, Aigars

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Putniņš, Raitis Smāne Jolanta Sproģis, Eduards Štraubis, Valērijs Tīģeris, Ģirts Ūpmāle, Sarmīte Vāsbergs, Janis Veide, Andris Veinbergs, Miks		Piscopo, Christine Psaila, Kevin Psaila, Mark Anthony Sammūt, Adem Sciberras, Christopher Seguna, Marvin Tabone, Clint Tabone, Mark Theuma, Johann Vassallo, Benjamin Vella, Anthony Vella, Leo Zahra, Dione
Leedu	Balnis, Algirdas Dambrauskis, Tomas Jonaitis, Arūnas Kazlauskas, Tomas Lendzbergas, Erlandas Vaitkus, Giedrius Zartun, Vitalij	Madalmaad	Bakker, Jan Beij, Wim Boone, Jan Cees de Boer, Meindert de Mol, Gert Dieke, Richard Duinstra, Jacob Freke, Hans Kleczewski-Schoon, Anneke Kleinen, Tom Koenen, Gerard Kraaijenoord, Jaap Kramer, Willem Krijnen, Hans Kwakman, Jeroen Leenheer, Adrie Meijer, Cor Meijer, Willem Miedema, Anco Parlevliet, Koos Ros, Michel Schneider, Leendert van den Berg, Dirk van der Molen, Ton van der Veer, Siemen Velt, Eddy Wijkhuisen, Eddy Zegel, Gerrit Zevenbergen, Jan Zweers, Gerco
Luksemburg	puuduvad		
Ungari	puuduvad		
Malta	Abela, Claire Attard, Glen Attard, Godwin Baldacchino, Duncan Balzan, Gilbert Borg, Benjamin Borg, Jonathan Borg, Robert Cachia, Pierre Calleja, Martin Camilleri, Aldo Carabott, Paul Caruana, Raymond Caruana, Francis Caruana, Gary Caruana, Maria Christina Cassar, Gaetano Cassar Jonathan Cassar Lucienne Cauchi David Cuschieri, Roderick Farrugia, Omar Fenech, Melvin Farrugia, Paul Formosa, Owen Galea, Rachel Gatt, Joseph Gatt, Mervin Gatt, William Grima, Paul Micallef, Rundolf Muscat, Christian Musu, Matthew		
		Austria	puuduvad
		Poola	Anulewicz, Adam Augustynowicz, Mariusz

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Bartczak, Tomasz Belej, Konrad Dębski, Jarosław Domachowski, Marian Górski, Marcin Jamioł, Waldemar Józwiak, Marek Kasperek, Stanisław Kołodziejczak, Michał Konefał, Szymon Korthals, Jakub Kościelny, Jarosław Kowalska, Justyna Kozłowski, Piotr Kucharski, Tadeusz Kunachowicz, Tomasz Letki, Paweł Lisiak, Agnieszka Łukaszewicz, Paweł Łuczkiwicz, Tomasz Maciejewski, Maciej Mystek, Marcin Niewiadomski, Piotr Nowak, Włodzimierz Pankowski, Piotr Patyk, Konrad Prażanowski, Krystian Sikora, Marek Skibior, Sławomir Słowinski, Roman Smolarski, Łukasz Sokołowski, Paweł Szumicki, Tomasz Tomaszewski, Tomasz Trzepak, Michał Wereszczyński, Leszek Wiliński, Adam Zięba, Marcin		Pedroso, Rui Quintans, Miguel Silva, António Miguel
		Rumeenia	Bársan, Marilena Bucatos, Radu Chiriac, Marian Conțolencu, Radu Ghergișan, Cristinel George Larie, Gabriel Novac, Vasile Rusu, Laurențiu Serștiuc, Mihai Dorin Țăranu, Sorin
		Sloveenia	Smoje, Robert Smoje, Vinko
		Slovakkia	puuduvad
		Soome	Heikkinen, Pertti Hiltunen, Jouni Komulainen, Unto Koivisto, Kare Lähde, Jukka Leskinen, Jari Linder, Jukka Moilanen, Jouko Nikiforow, Mikael Nousiainen, Kyösti Pyykönen, Pekka Ruotsalainen, Eeva Savola, Petri Sundqvist, Lars Suominen, Ari Suominen, Paavo Toivonen, Ville Ulenius, Niklas Vanninen, Vesa
Portugal	Albuquerque, José Brabo, Rui Canato, Francisco Cabeçadas, Paula Coelho, Alexandre Diogo, João Escudeiro, João Ferreira, Carlos Fonseca, Álvaro Matos, André Moura, Nuno	Rootsi	Åberg, Christian Ahnlund, Jenny Almström, Petter Andersen, Kasper Andersson, Karin Andersson, Per-Olof Andersson, Per-Olof Vidar Andersson, Roger Antonsson, Jan-Eric Bäckman, Johan Baltzer, Martin Bergman, Daniel

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Bjerner, Martin		Norrby, Tom
	Borg, Calle		Näsman, Lars
	Boussard, Peter		Olovsson, Bo
	Brännström, Lennart		Olson, Magnus
	Cardell, Christina		Olsson, Kenneth
	Carlsson, Christian		Olsson, Lars
	Dagbro, Carina		Penson, Lena
	Englund, Raymond		Persson, Göran
	Eriksson, Örjan		Persson, Mats
	Erlandsson, Björn		Peterson, Jan
	Evert, Rolf		Petterson, Joel
	Falk, David		Petterson, Johan
	Frejd, Maud		Pettersson, Lena
	Göransson, Roger		Philipsson, Gunnar
	Hansson, Erling		Piltonen, Janne
	Hartman Bergqvist, Désirée		Podsedkowski, Zenek
	Havh, Johan		Rendahl, Malin
	Hedman, Elin		Reuterljung, Thomas
	Hellberg, Stefan		Rinaldo, Joakim
	Höglund, Jan		Rönnblom, Agneta
	Ingeby-Olsson, Lena		Sandblom, Örjan
	Jakobsson, Magnus		Sjödin, Ronny
	Jansson, Anders		Skölderud, Svante
	Jeppsson, Tobias		Snäckerström, Leif
	Johansson, Daniel		Stålnacke, Erik
	Johansson, Thomas		Strandberg, Magnus
	Jönsson, Dennis		Stührenberg, Björn
	Joxelius, Paul		Sundberg, Andreas
	Karlsson, Kent		Sundberg, Patrick
	Karlsson, Zineth		Svärd, Lars-Erik
	Kempe, Clas		Svensson, Rutger
	Kjällgren, Curt		Svensson, Tony
	Koivula, Mikael		Thelmén, Fredrik
	Kottelin, Kaj		Timan, Hans
	Kurtsson, Morgan		Toresson, Martin
	Laine, Sirpa		Turesson, Andreas
	Larsson, Mats		Uppman, Kerstin
	Lindved, Martin		Werner, Lars
	Lundh, Emelie		Westerlund, Emma
	Lundh, Henrik		Wilson, Pierre
	Lundkvist, Mats		
	Lundqvist, Annica		
	Malmström, John		
	Martini, Martin		
	Mattson, Olof	Ühendkuningriik	Adamson, Gary
	Montan, Anders		Alexander, Stephen
	Nilsson, Pierre		Anderson, Reid
	Nilsson, Stefan		Ashby, Peter
	Norrby, Bengt		Bailey Roberta

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Barclay, Michael		Filewod, Roger
	Bateman, Pia		Fitzgibbon, John-Paul
	Becker, Tom		Fitzpatrick, DeeAnn
	Bell, Stuart		Fletcher, Norman
	Bennett, Neil		Fletcher, Paul
	Berry, Tim		Flint, Toby
	Billing, Mark		Fordham, Philip
	Billson, Carol		Ford-Keyte, Graham
	Bourne, Adam		Foster, Pam
	Bowers, Claire		Foy, Jacqueline
	Boyce, Sean		Fraser, Uilleam
	Brough, Derek		Fullerton, Gareth
	Brown, Katie		Gibson, Philip
	Bruce, John		Gillett, David
	Caldwell, Mark		Goodall, William
	Campbell, Colin		Gooding, Colin
	Campbell, Iain		Goodwin, Aaron
	Campbell, Jonathan		Gough, Callum
	Campbell, Murray		Graham, Chris
	Carpenter, Bryony		Gray, Neil
	Carroll, David		Gregor, Stuart
	Cook, David		Griffin, Stuart
	Corner, Nigel		Griffiths, Greg
	Cowan, Christopher		Harradine, Sam
	Craig, Ian		Hamilton, Ian
	Craig, Stephen		Hanbury, Rachel
	Croucher, Tim		Hanlon, Nicholas
	Crowe, Michael		Harris, William
	Cunningham, George		Hay, David
	Davis, Danielle		Hay, John
	Dawkins, Matthew		Hazeldine, Oliver
	Dawson, Liam		Henderson, Rod
	Deadman, Ross		Henning, Alan
	Dixon-Lack, Emma		Hepburn, Ian
	Douglas, Sean		Hepburn, Jim
	Draper, Peter		Hepples, Stephen
	Dunkereley, Sabrina		Higgins, Frank
	Ebby, Jim		Hill, Katie
	Eccles, David		Holbrook, Joanna
	Ellison, Peter		Howarth, Dan
	Elson, Carley		Hudson, John
	Evans, David		Hughes, Greta
	Farbridge, Joshua		Irish, Rachel
	Faulds, Mike		John, Barrie
	Fenwick, Peter		Johnson, Matthew
	Ferguson, Adam		Johnson, Paul
	Ferguson, Simon		
	Ferrari, Richard		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Johnston, Steve		Mynard, Nick
	Johnston, Isobel		Nelson, Paul
	Kelly, Kevin		Newlands, Andrew
	Kelly, Patrick		Nicholson, Chris
	Kemp, Gareth		Oakley, Sarah
	Laird, Iain		O'Hare, Jonathon
	Lander, Ben		Okuda, Rebecca
	Lavery, Bob		Ord, Vivian
	Law, Garry		Owen, Gary
	Legge, James		Parr, Jonathan
	Lindsay, Andrew		Pateman, Jason
	Lister, Jane		Paterson, Craig
	Littleton, Richard		Paterson, Kelly
	Livingston, Andrew		Paton, Robert
	Lockwood, Mark		Perry, Andrew
	MacCallum, Archie		Phillips, Michael
	MacEachan, Iain		Pole Mark
	MacGregor, Duncan		Pool, Beshlie
	MacIver, Roderick		Poulding, Daniel
	MacLean, Paula		Preece, David
	MacLean, Robin		Pringle, Geoff
	Marshall, Phil		Putt, David
	Mason, Liam		Quinn, Barry
	Mason, Roger		Radford, Angus
	Matheson, Louise		Raine, Katherine
	McAlister, Gerald		Reeves, Adam
	McBain, Billy		Reeves, Jennie
	McCaughan, Mark		Reid, Adam
	McComiskey, Stephen		Reid, Peter
	McCowan, Alisdair		Rendall, Colin
	McCrinkle, John		Renwick, Lee
	McCubbin, Stuart		Rhodes, Glen
	McCusker, Simon		Richardson, David
	McDonnell, Alistair		Richens, Scott
	McHardy, Adam		Riley, Joanne
	McKay, Andrew		Roberts, Julian
	McKenzie, Gregor		Robertson, Tom
	McKeown, Nick		Robinson, Neil
	McMillan, Robert		Rogers-Clark, Nathalie
	McQuillan, David		Rylah, Joshua
	Merrilees, Kenny		Scarrf, David
	Milligan, David		Skelton, Richard
	Mills, John		Skillen, Damien
	Mitchell, Hugh		Smart, Barrie
	Mitchell, John		Smith, Don
	Morris, Chris		Smith, Pam
	Morrison, Donald		
	Muir, James		

Riik	Inspektorid	Riik	Inspektorid
	Sooben, Jeremy		Duarte, Rafael
	Steele, Gordon		Griffin Robert
	Stipetic, John		Janiak, Katarzyna
	Strang, Nicol		Janakakis, Marta
	Stray, Sloyan		Jensen Ulrik
	Styles, Mario		Jury, Justine
	Sutton, Andrew		Kelterbaum, Richard
	Sykes, Will		Lansley, Jon
	Taylor, Helen		Lehtla, Reigo
	Taylor, Mark		Libioulle Jean-Marc
	Templeton, John		Mitrakis, Nikolaos
	Thain, Marc		Martins E Amorim, Sergio Luis
	Thompson, Dan		Nordstrom Saba
	Thompson, Gerald		Pagliarani, Giuliano
	Thompson, Luke		Peyronnet, Arnaud
	Todd, Ian		Scalco, Silvia
	Turnbull, James		Schutyser Frederik
	Turner, Alun		Skountis Vasileios
	Turner, Patrick		Skrey, Hans
	Tyack, Paul		Spezzani, Aronne
	Watt, Barbara		Stulgis, Maris
	Ward, Daniel		Van den Bossche, Koen
	Ward, Mark		Verborgh, Jacques
	Warren, John		
	Watson, Stacey		
	Watt, James	Euroopa	Allen, Patrick
	Wellum, Neil	Kalanduskontrolli	Cederrand, Stephen
	Wensley, Phil	Amet	Chapel, Vincent
	Weychan, Paul		De Almeida Pires, Maria Teresa
	Whelton, Karen		Del Hierro, Belén
	Whitby, Phil		Del Zompo, Michele
	White, Clare		Dias Garçao, José
	Wilkinson, Dave		Fulton, Grant
	Williams, Carolyn		Koskinen, Aki
	Williams, Justin		Lesueur, Sylvain
	Wilson, Tom		Mueller, Wolfgang
	Windebank, James		Papaioannou, Themis
	Wood, Ben		Pinto, Pedro
	Worsnop, Mark		Quelch, Glenn
	Wright, Nicholas		Roobrouck, Christ
	Young, Ally		Sorensen, Svend
	Yuille, Derek		Spaniol, Petra
Euroopa Komisjon	Alcaide, Mario		Stewart, William
	Aláez Pons, Ester		Tahon, Sven
	Casier, Maarten		

EUR-Lexi (<http://new.eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET